

[July 1943]

Dear friend,

last week I suddenly felt the strain of too much work ("Kopfhitze") and had to have two days complete rest (not counting 21 examination papers). This and the recurrence of the heat restored me, but I must take it easy or rather as easy as possible; so I would ask for an extension of the deadline for the research project (which I think was August 1) till Aug. 9. Is that possible? It would give me a week after the end of classes.

I read the German material with great interest. It is enclosed, together with other material. I add a few remarks.

The methodological difficulties were never overcome, which, in view of the different interests of the members of the group is not surprising. The "German character" was never described. Moreover would it be of great interest for our American fellow citizens or of paramount importance for the explanation of the present Germany, if we defined the common traits by which the German knight of 1250 ~~and~~, the German nobleman of 1750, the German poet of 1770-1830, the German bourgeois of 1815-1914, the German fascist of 1920-40 differed from their contemporaries in the same class, profession or political group?

If we want to explain the phenomenon of Germany 1930-.... I think we should start from the end and not from the beginning (see my enclosed remarks; you will not mind that I, as everybody, prefer, the own approach): what differences show the German leading classes after the first World War from other nations? Then, how far is that explainable a) from their attitude before 1914 b) "environment" and "specific experience" they had; furthermore, how far is a) explainable from A) attitudes before 1870 B) environment and specific experience. To go back farther than 1813 will scarcely be necessary, though something could be said about "Lutheranism" in this respect. *L. Curt.*

Your reports supplement my approach in one respect; they show one important cause for the national movement after 1813, explaining why Germany failed to unite ^{like} France and England. But is that enough? Can it explain the peculiar turn in attitudes after 1870, let alone 1913? In substance I agree with your explanation, but wish to make some qualifications.

a) Comparison France - Germany is certainly more important than G. - England. Since the th feudal chaos 800-1000 was the same in Germany and France

we need not go back further (to the Waldkultur). The cause for the different political development must be sought in the years 1000-1300. Undoubtedly it is attributable to the policy of the German emperors. But you are too much influenced by Haller if you ascribe this exclusively to the necessity of controlling the German clerus as the only available administrative element. After the concordat of Worms, around 1100, the German clerus was 100% on the side of the emperors and never wavered in the conflicts of the Stauffers with the popes. Barbarossa was probably attracted by the possibility to exploit the Italian cities as sources of cash revenue. In addition I offer the following considerations concerning difference Germany - France: In view of the military weakness of the Italian nobility, one of the Northern kingdoms was bound to try to gain Charlemagne's crown. Now Germany was superior ~~xxxxxxx~~ in military respect (number of knights, probably because of greater ethnical homogeneity), secondly, while in France was chaos till Philipp the Beau, in Germany there arose in each century strong leader personalities (Otto I, Otto II, the first salic emperors, Barbarossa and his successors), thirdly the activity of the French knighthood was rather early diverted into the crusades, in which (for reasons still to be explored) the German knights participated very little for more than a century. This left the French kings in the legal situation to restore the sovereignty whenever they felt strong enough (Philipp the beau and Philipp August in the twelfth century), Charles ~~xxxVI~~ and Louis XI in the 15th cent., eventually Richelieu and his successors)

It is remarkable that in your exposition the Netherlands do not appear, economically and culturally the center of Northern continental Europe since 1200; Where do they belong? They were a part of the German Empire (except Flanders), mostly inhabited by Germans, but eventually ruled by a side issue of the Valois (who possessed the dukedom Burgundy, the Franche Comte and Artois in addition) and strongly influenced by French culture (see Huizinga, Herbst des Mittelalters).

Your remarks concerning the German cities should be re-examined, too. The statutum in favorem principum, as far as I know, gave the princes no right concerning the cities. They were much stronger than you allege, and much more numerous (see the Staedtekriege and -Buende of the 15th ce). It was the discovery of America and the expansion of the Turks in the Mediterranean, which terminated their prosperity (as that of most Italian cities). Since 1486 they

form a separate collection in the list, equal to that of the princes, while the

7.10.43
 Benckendorff
 in enough for his necessary
 your assistance
 Hann

WESLEYAN UNIVERSITY
MIDDLETOWN, CONNECTICUT

CENTER FOR ADVANCED STUDIES

18 Nov 1964

Liebes Adolph,

hier meine Reflexionen zu deinem
Brief an Bloch. Sie sind natürlich in
unserm Dialog nicht neu.

Ich war auch von Suhrkamp um einen
Beitrag ~~angefragt~~ angefragt worden, ant-
wortete aber, daß ich zu einer Bloch-
Studie in meinem gegenwärtigen Arbeits-
programm nicht die Zeit finde. Aber
kannst dich vielleicht diesen Brief (in
Teilen) als Anhängsel zu deinem,
w. insofern doch als indirekter Beitrag?
Laß mich bitte deine Ansicht hören -
"with outless honesty", please.

Hendrik

Dein Hans

P.S. Ich nehme an, ich kann deinen Text
hier behalten ~



Center for Advanced Studies

November 18, 1964.

Lieber Adolph!

Wie ich bereits telefonisch zum Ausdruck brachte: Deine beiden Fragen - "ist es verständlich?" und "ist es sinnvoll?" - kann ich mit einem schlichten Ja beantworten und hinzufügen, dass ich in beiden Hinsichten keinerlei Verbesserung vorzuschlagen habe. Ebenso in Sachen der Sprache. Dein "Brief" ist eine wesentliche Frage an Bloch, anziehend gefragt von Freund zu Freund vor dem Forum der mitdenkenden Öffentlichkeit. Als ein Mitglied der letzteren habe ich mir meine eigenen Gedanken gemacht, nicht so sehr in Richtung auf die Beantwortung der gestellten Frage (die ja glücklicherweise nicht an mich gestellt war), als auf die selber schon Antworten enthaltenden Prämissen, die in der Stellung der Frage stecken. Ohne Versuch systematischer Ordnung will ich einige dieser Gedanken hinwerfen.

Ich zögere schon, ob ich überhaupt mit der ganzen Zukünftigeits-Ontologie mitgehen kann - dass das Wesentliche an S sein Noch-nicht-P-sein ist. Lore erinnert an die Worte der Sorge in Faust II: "Ist der Zukunft nur gewärtig und so wird er niemals fertig." Meinerseits darf ich auf meine Bemerkungen über den Verlust der Gegenwart in "Gnosis, Existentialismus und Nihilismus" (Zwischen Nichts und Ewigkeit S. 20 ff) und sonstwo verweisen.

Dass das Eigentliche immer erst noch kommen soll, ist eine merkwürdige Seinslehre. Was, wenn es schliesslich da ist? Haben wir dann und

b.w.

*Indem
Wirkung*

von da an eine neue Ontologie? Kant mit seiner regulativen Ver-
nunftidee, die im Unendlichen liegt, deren Gegenstand immer nur auf-
gegeben, niemals gegeben ist, war vor dieser Nachfrage geschützt.
Aber die Utopie, der Gegenstand der Hoffnung, soll gerade Tatsache
werden, also die Ontologie des Noch-nicht-seins zu Ende bringen.
Durch was ist sie im Reiche der Freiheit ersetzt? Verzeih noch-
malige Selbstzitierung: "The anticipation of success inherent in
all struggle against danger, misery, and injustice must face the
question of what life befits man when the emergency virtues of
courage, charity, and justice have done their work" (Practical
Uses of Theory). Ich glaube nicht, dass man die Beantwortung dieser
Frage bis zum Eintritt des Milleniums aufschieben kann (sonst be-
kommen wir noch das falsche), dass man sie sozusagen seiner glück-
gesicherten Selbstfunktion, die ^{nur} nicht mehr hindert, überlassen kann
(das darin bekundete Vertrauen in die Natur des Menschen enthält
selber eine ontologische Prämisse, die der Feststellung des Noch-
nicht vorausliegt); noch dass man sie seiner Herbeiführung nur als
blueprint, als Richtung gebend, vorsehen kann. Vielmehr muss die
schon ἐκ μέρους (1 Kor. 13,9 ff) praktizierbare Antwort auch
dem Unterwegs jeweils seine eigene "Gegenwart" geben, sodass auf
ihre Weise jede Phase "unmittelbar zu Gott" (Ranke) ist. Tolstoi
hat Gutes darüber gesagt (ich habe vergessen, wo; Max Weber erwähnt
es in einer seiner Reden von 1918/19). Andernfalls, abgesehen von
der Ver^{nein}~~nein~~ung von Gegenwart für alle "Vorläufer", kommt jenes töd-
liche Verhältnis von Mittel und Zweck heraus, bei dem der erhabenste
Zweck vor die Hunde gehen muss... Aber ich nehme an, dass Du das
Utopische einfach als Gesprächsbasis zugrunde legst, und will dabei
mitgehen.

Dann erhebt sich die Frage um unser Wissen von P, die Du "beiseite lassen" willst (S. 2), aber doch nicht wirklich beiseite lässt: denn Blochs nicht-passive, dynamische "Materie", die "un-
ausgetragenes Sein" und natura naturans ist (S. 5 f), enthält natürlich in solchem Schon-Sein die Vorzeichnungen des Kommenden, Möglichen und Erwünschten (wenn nicht Notwendigen). Wie könnte es auch anders bei Einem sein, der durch die Schule des dialektischen Materialismus gegangen ist? Was sein soll, hebt sich aus dem heraus, was ist; oder besser: was werden soll aus dem, was jeweils bisher geworden ist, wenn dieses "richtig" gelesen wird. Dies wäre mehr als blosses Ahnungswissen. Die "Materie" des Materialismus ist eben alles andere als "blosse" Materie. Nicht-Haben und Hunger haben Richtung, und alles Weitere hat auch Richtung, obwohl dies Gerichtetsein nicht einfach sich selbst überlassen werden darf (zwar mit Hegels "List der Idee" bleibt es sogar dies letztlich doch). Hier liegt ein Glaube vor. Er schliesst nicht aus, dass Wissen und Wille, wie andere Faktoren des Prozesses auch, fehlgehen und sogar das Ganze verpfuschen können, aber er schliesst ein, dass sich sinnvoll-begründet, und nicht nur willkürlich-relativ, von Gelingen und Versagen sprechen lässt.

Dem setzt Du nun den ganz anderen Begriff von Materie entgegen, den die neuere Naturwissenschaft auf cartesianischer Grundlage herauspräpariert und dem Allgemeinbewusstsein sozusagen aufgedrängt hat: das Indifferente, "gleichgültig Disparate", dessen einzige "Richtung" die zur Entropie, zum Maximum der Indifferenz ist. Völlig legitim in der ontologischen Erbschaft, die wir de facto mit uns herumtragen; und die daraus sich erhebende, von Dir an Bloch

2. Bittel
Wort-
den "Innen"

gestellte Frage ist von grösster Relevanz. Du weisst, dass ich diesen Begriff der neutralen Naturmaterie nicht teile, dass ich ihn für eine methodologische Abstraktion halte, die, wenn sie zum konkreten Seinsmodell umgedeutet wird (Whiteheads "fallacy of misplaced concreteness") und ferner über die Beschreibung je einzelnen Geschehens hinaus auf das Ganze angewandt, also zur Metaphysik erhoben wird, völlig unhaltbar ist; und dass ich statt von "der auch im Organischen dominierenden Tendenz der Materie zum Tod" (S. 11) lieber von der im Organischen vorliegenden Entscheidung der Materie zum Leben spreche, die den Preis der Sterblichkeit einbegreift: die Möglichkeit des Todes - nur dem Leben offen und es ständig zu sich anhaltend - ist eine Errungenschaft des Seins um des Lebens willen.

eine andere Methode

Aber im Rahmen Deines Gesprächs mit Bloch muss ich Dein Bild vom indifferenten Seinssubstrat, vom gleichgültigen Universum,

1 Logisch z.B. schon durch den unmöglichen Begriff des unwahrscheinlichsten Anfangs, den der Begriff des wahrscheinlichsten Endes fordert (als ob der maximal gespannte Bogen, so sehr er den Flug des Pfeils erklärt, selber der Anfang der Erklärung sein könne): Anstatt das Unwahrscheinliche aus dem Wahrscheinlichen (Ordnung aus Unordnung: Kant-Laplace), erklärt er das Wahrscheinliche aus dem Unwahrscheinlichen, das Minimum aus dem Maximum, Degeneration aus Schöpfung. Aber wenn am Anfang eine "Schöpfung" steht, dann gewinnt auch alles Folgende ein anderes Gesicht als die blasse Entropiebeschreibung (die jene Schöpfung einfach voraussetzt) ihm abgewinnen kann. Wenn irgendwann das Gefälle erst "hergestellt" werden musste, dann lässt sich (wie beim Bogen oder Staudamm) fragen, welchem Zweck die so ermöglichte Bewegung dient - oder dienstbar werden kann. Dass dabei als Aufwand das ursprüngliche Gefälle draufgeht, trägt zur Beantwortung dieser Frage schlechterdings nichts bei, so wenig wie die Tatsache von Kapitalaufwand und -verzehr etwas über seinen Zweck und Effekt mitteilt, und die (vielleicht nur) endliche Grösse der Investition etwas über den Wert des Unternehmens als solchen. Das Entropiegesetz drückt nicht mehr als den Kostenaufwand kosmischer Entwicklung aus und lässt die Frage nach Woher, Warum und Wohin unberührt. Das totalisierte Entropiemodell aber, extrapoliert aus finiten Teilsystemen, ist entweder widerspruchsvoll oder, anstatt ontologisch selbstgenügend zu sein, tranzendiert es sich in seinen eigenen Voraussetzungen.

Es spricht von der Richtung aus dem Nichts = dem Unbekannten

trans. trans.

als Hypothese mitmachen. Dann erhebt sich die entscheidende Frage an Dich gerade auf diesem Dir zugestandenen Boden: Wie kann man von ihm aus sprechen, wie Du es auf S. 11 tust? Nicht die "Ungeheuerlichkeit seiner Aufgabe", sondern die Abwesenheit jeglicher Aufgabe wird dem Menschen unter Deiner Voraussetzung klar. Mit der Ungeheuerlichkeit gestehst Du die Wirklichkeit dessen zu, dem Deine Voraussetzung die Möglichkeit verneint, nämlich dass es so etwas wie Aufgabe, Bestimmung, Beruf geben kann. Im gleichgültig Disparaten? Worin der Mensch selber ein Zufall ist? Zugegeben, dass er sich immer noch "ein Haus bauen will ≡ wollen muss" in dieser entgötterten Welt", da er eben leben will (ein pures Faktum in den Spielarten des Gleichgültigen): aber dann eben ein Haus, so wie Behausung praktisch gemeint ist - schützend vor den Elementen, wohnlich, gesund, komfortabel, stabil. Hierfür, wie Huxley in "Brave New World" gezeigt hat, müssen den Hausbewohnern die gefährlichen Hirngespinnste des Noch-nicht, die aufstörenden Träume von P, die grosse Sehnsucht und Utopie, die den Frieden des Hauses bedrohen, strikte abgewöhnt werden. Der vertrackte, untraktable Transzendenzdurst durch "Soma" befriedigt. What is wrong with that? Du und ich sind uns - vor allem Diskurs - einig, dass es eine Beleidigung des Menschen ist. Aber warum? Hier liegt, was ich als den Grundwiderspruch in Deiner (hypothetischen?) Position ansehe: "Erst wenn der letzte Erdenrest (!) der traditionellen Success Story abgestreift ist, wird offenbar, was geschehen muss, wenn S zum P werden soll": im harmlosen "wenn" liegt der Hund begraben. In der Tat: wenn ... soll, dann muss ... Was, ^{aber} bedeutet hier noch "soll"? Woher die Vision des P? Und warum soll S, wenn

sich damit leben lässt, zu P werden? Wozu der Aufwand? Wegen der "Bestimmung des Menschen?" Aber wie kann man von ihr noch reden? Du meinst, weil "in dieser Spottgeburt der Funke erwacht (ist), der allein (!) dieses Universum erhellt und erwärmt." Wenn dies mehr als Eitelkeit ist, muss es heissen, dass dieser Funke ein göttlicher ist. Aber das ist mit der "Entgötterung" exhypothesi ausgeschlossen. Also kann es nur heissen, dass wir uns selbst zum Mass aller Dinge machen (da es kein anderes gibt), dass "erhellt und erwärmt", was uns gemäss ist: und uns gemäss ist auch wünschen und wollen. Wille (wie Nietzsche erkannt hat) muss an die Stelle von Bestimmung treten - und siehe, dabei endest auch Du: "Ob stark oder schwach, dem der will, dass S zum P werde, bleibt keine Wahl". Sic volo - das ist die letzte Auskunft. Die Ungeheuerlichkeit der Aufgabe ist also, keine zu haben, sondern eine im Wollen zu erzeugen: etwas zu wollen finden, das wir anhaltend und lohnend genug wollen können, da wir denn irgendwas in jedem Falle wollen müssen, Damit wird Wollen selber zur Aufgabe und sein Was wird um des Willens willen gewählt. Oder, das Wollenmüssen zum Imperativ gewandt (eine durchaus paradoxe Wendung): Will! denn Wille ist Leben; tue! denn Tat ist Fülle des Lebens; nur Trägheit des Herzens ist Tod. Lebend muss man wollen wollen im Widerspruch zum Tod, dem Treibziel aller Dinge.

Was ist das?
Was ist mit dem Willen gemeint?

Lebend
Wille ist Leben
Tat ist Fülle des Lebens
Trägheit des Herzens ist Tod
Lebend muss man wollen wollen im Widerspruch zum Tod, dem Treibziel aller Dinge.

Der Wille zum Willen aber ist, wie Du wohl weisst, das wackligste aller Fundamente für das, was Du willst. Denn das Anti-Entropische an sich wird ^{hier} die einzige Bestimmung der "Aufgabe", und das Böse (wie Du auf S. 10 richtig andeutest: "die vorsätzlich begangene böse Tat" - Saint Genet!) ist natürlich so anti-entropisch

2

wie das Gute. Das kommt heraus, wenn das gleichgültige statt das vernichtende Nichts zum Gegenbegriff gemacht wird. Ich gebe zu, die Feststellung ist billig, solange kein Weg aus diesem existenzialistischen Nichts gezeigt wird, und die Konfrontierung mit diesem Nichts in der Nacktheit Deiner Frage ist so notwendig wie die Stechmücke des Sokrates war. Aber vielleicht beginnt die unbewiesene Prämisse des Existenzialismus - der Mensch in einem fremden All - etwas von ihrer Überredungskraft einzubüssen. Dieser Dualismus, ein letztes Residuum grösserer, metaphysischer Dualismen in der Vergangenheit, kann nicht endgültig sein. Er ist eine Grenzstation. Es ist Zeit, aus dem Schock unserer Verwaisung in ruhiger prüfende Überlegung aufzutauchen. Ohne im Bunde mit etwas zu sein, muss der Mensch verderben. Seine Utopien sind dann nur Fieberträume seiner Seele. Ist das moralische Gesetz in mir wirklich vom gestirnten Himmel über mir gänzlich getrennt? Muss man das nicht neu bedenken, anstatt den Pascalschen Schauder als das letzte Wort darüber anzunehmen? Dein Bild des prometheischen Atlas, der seine Bürde selber schultert, ist heroisch, aber unmöglich.

21. Nov. 1964.

Lieber Hans:

Ich habe eben die Umarbeitung meines letzten Kapitels beendet - die einzige grossere Aenderung in den Korrekturen, aber eine durchaus notwendige. Um mich von diesem Menneal zu erholen(!), versuche ich etwas zu deinem Brief zu sagen. Er wird ganz unsystematisch sein und sich der Linie meines Briefes anschliessen. Zuvor aber nochmals das Problem, ob sich daraus ein Beitrag fuer Bloch machen lassen.

Ich schrieb schon neulich, dass die eine Schwierigkeit darin besteht, dass zu einem Zweifrontenkrieg steht. Wenn du dich gegen meine Betonung des "gleichzeitigen" im Gegensatz zum "Vernichtenden Nichts" wendest, so hast du ihn auf deiner Seite. Darueber hinaus - er wuerde das wohl bestreiten - teilt er keine Haltung de Maen le vent, wenn es auch die zum Pseudo-Gott erhobenen natura naturans ist, mit der Mensch im Bunde sein soll. Der Rest dieses Briefes wird sich mit diesen Fragen beschaeftigen, die offenbar fuer mich die zentralen sind. Aber sie haben keinen zentralen Platz in einer Auseinandersetzung mit Bloch, es sei denn dass du ihn als Subbegenossen anrufst.

Was gegen Bloch geht, steht auf den ersten Seiten und bezieht sich auf die metaphysische Struktur des "Nichts", der Utopie. Du und ich sind da einander naeher als jeder allein zu Bloch ist, obwohl auch zwischen dir und mir Differenzen zu bestehen scheinen mit Bezug auf die "Unmittelbarkeit" der "Gegenwart". Jedenfalls waere eine kritische Auseinandersetzung mit der metaphysischen Basis des utopischen Denkens ein ueberaus angebrachter Gegenstand, wenn du also diese Seiten ausarbeiten kannst, so waere das Problem geloeset. Das schliesst nicht aus, dass du beilaeufig auf meine Position eingehet - allgemein oder mit direkter Berufung. Wenn du dich schliesslich damit begnuegt, Fragen zu stellen, wie ich es tue, so kannst du dir das neidraubende Geschaeft systematischer Repetitionen ersparen. Dazu bedarf es keiner Wege der Kolliform. Ich habe sie gewählt, zum Teil als "Schutzfarbe" des Aussendichters, zum Teil, um nicht in obeture Ausdrucksweisen zu verfallen, wobei der Gegenstand Anlass bietet. Jedenfalls moechte ich mich in jeder Beziehung praetigen, etwas fuer Bloch zu schreiben. Ich weisse, dass er sich sehr darueber freuen wuerde.

Nun "zur Sache selber". Zunaechst kann ich nicht zugeben, dass der dem Entropiegedanken zugrunde liegende ontologische Sachverhalt (schlechtes Wort) erst von der neuere Naturwissenschaft erfasst wurde. Ich habe selber die "Schoepfung aus dem Chaos" in der Genesis angefaucht, und das Welthild, das Nichts Gottes verkueendet, ist gleichfalls einer "maximaler Indifferenz", jedenfalls dem Menschen gegenueber. Es geht mir da keineswegs um "Spekulation", sondern um eine "Urerfahrung", die offenbar nicht alle Menschen gemacht haben, aber die, wenn ich es recht sehe, das Lebensgefuehl der griechischen Tragödienschreiber bestimmte und sichtbar auch in der christlichen Aera weiterlebte. Seit Nietzsche ist das mehr oder weniger "Urerfahrung" geworden und ich sehe im Entropiegesetz eher ein Symbol als einen Beweis fuer diese Einstellung.

Mir was von vorneherein klar, dass du dich nicht von der "in Organischen Bemerkenden Tendenz der Materie" umkehren wirst. Aber wir sind doch einig, dass nur Unsterblichkeit und nicht zeitliches Leben allein den Tod verschlingt. Wenn das zugegeben ist, dann appelliere ich an den Verfasser der Unsterblichkeitarbeit, der in der "Anweilcherung des Guten" in der dem Menschen unangenehmen Welt die einzige moegliche Ueberwindung des kuenstlichen individuellen Todes sieht. Genau das ist die Aufgabe meines Atlas. Naemlich verzichtet er darauf, einen Gott zu konstruieren, den er mit seiner prophetischen Bemerkung "halten" will. Warum soll der selbige Vater dieses Geschoeftes, naemlich ich, nicht ueber sein Kapsel Leben moechte. In andern Worten, ich will nichts aussagen ueber ihn, von dem niemand etwas wissen kann. Umso mehr als all solche theologische Konstruktionen anthropozentrisch sind in einem

PHOTOCOPED FOR PRESERVATION PURPOSES

II

viel subtileren Sinn als üblicherweise gesagt wird, wenn es ein göttliches Transzendentes "gibt" - schon dieses Verb ist vornehmlich, es ist nichts gewonnen und möglicherweise viel verloren, wenn wir irgendwelche uns zugängliche Kategorien darauf anwenden. Das gilt vor allem fuer die Kategorie der "Schöpfung", ein durchaus von menschlicher Erfahrung abstrahierter Begriff (und waere er selbst ex contrario abstrahiert). Natuerlich muss ich das "Resultat" solcher Schöpfung anerkennen. Aber die uebliche Alternative, unter der der Akt der Weltgestaltung diskutiert wird - Schöpfung oder Zufall - erscheint mir laecherlich "provinziell". Dass sind nun gerade die uns Menschen zugänglichen Kategorien, und ich sehe nicht, weshalb ein Gott an sie gebunden sein soll. (Im Ganzen steht auf dem selben Niveau wie die Annahme, dass "intelligente" Wesen auf anderen Sternen durch Radiowellen ab- fuer uns erfassbar sind und in den uns vertrauten Symbolen mit uns kommunizieren koennen.)

Ich gesteh offen, dass ich den anders psychologischen Sinn solcher Spekulationen nicht begreife. Ich leugne nichts und oeh behaupte nichts in dieser Dimension. Ich bin bereit, das "Geheimnis" hinzunehmen als Geheimnis. Und ich fange mit dem Erfahrbaren an, dass der "Funke" da und glueht. Nein, das ist ein zu grosses Wort, da ja die "Krankheit zum Tode", naemlich "gleichgueltig Disparaten" in uns selber "weist", um mich kein auszudruecken. Das ist, was ich die Tragheit des "Herzens" nenne. Der sie erfuehlt uns nicht ganz. Das wahre Kampffeld fuer meinen Atlas ist die dauernde "Annomme zwischen dem "Ephron" und der Herzenstragheit. Hier muss ich etwas Entscheidendes richtigstellen. Du legst entgegenbedenkend gegen die Tragheit aus als "Quelle des Lebens" oder als unendifferenzierteren Widerspruch zum Tod. Das ist nicht gaenzlich (sonst koennte ich ja nicht das schlechthin "anti-Entropische" in Gutes und boeses Leben unterscheiden). Nein, Du und ich sind einig in der Identifizierung dessen, was ich "Funken" nenne, mit dem Guten. Worin wir uns unterscheiden, ist Deine Forderung nach "hoeherer" Legitimation, waehrend es mir genuegt, die Tendenz zum Guten als e i n e der Lebenskraefte in uns vorzufinden.

Es bleiben - mindestens - zwei Fragen. Warum soll man sich fuer das Gute entscheiden, d. h. fuer "Leben ueberhaupt" und als Lebender gegen das Boese? Zweitens, man kann so nur reden, wenn man weiss, was das Gute ist. Die zweite Frage ist wichtiger, weil sie die Antwort auf die erste nahelegt, wenn auch nicht determiniert. Ich will mich nicht laecherlich machen, indem ich sage, dass ich schon eine Antwort "habe". Aber mir scheint, dass wir alle die Antwort "nehmen". Darueber einmal unendlich.

Zum Schluss lass mich gestehen, dass ich eine gewisse "Sympathie fuer eine Teilposition des logischen Positivismus habe, naemlich die Einstellung, dass es zu nichts fuehrt, auf unbeantwortbare Fragen Antworten zu geben. Das ist nicht ausgebe, ist die Folgerung, die unsere positivistischen Freunde daraus ziehen, naemlich dass es sinnlos ist, solche Fragen zu stellen. Du und ich sind einig, dass es/-existentiell gesehen - die wichtigsten Fragen sind. Aber im Gegensatz zu Dir und allen spekulativen Philosophen (nicht von den Theologen zu sprechen), bin ich bereit, die unerleuchteten Fakten meiner Erfahrung, dass etwas ist und nicht/nichts ist, dass ich ein Bewusstsein habe etc., als solche hinzunehmen. Gewiss, meine Erfahrung steht in Leeren - nicht ebenso keine substantielle Metaphysik?

Komm bald - komm schon uebermorgen, wie Pullenborg sagte. Herzlichkeit von Hans zu Hans

Dr. Hans Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York
10805

1 - 28 - 1977

Dear Adolph,

enclosed is a summary, by Wilhelm Magnus, of a second session with K. Friedrichs, devoted to the discussion of Northrop's (= Margenau's) position. F. had studied the whole chapter.

Ich fuege hinzu, dass er im Ganzen N's Darstellung zwar "richtig" aber "trivial" fand, jedenfalls fuer den Physiker, der es nicht mit idealen sondern realen Messungs- und Verifizierungsbedingungen zu tun hat. Besonders trifft das Urteil auf das Zitat p.212 zu, wo es sich mit dem der Zweideutigkeit der Ausdruecke "uniquely defined" und "exactly and absolutely determined" verbindet, die in quantenmechanischem Zusammenhang etwas ganz anderes bezeichnen als in klassischer Mechanik. "Their use covers over the problem with which quantum physicists have been grappling these last 30 years" - zu schweigen davon, dass ψ selber zu jeder Zeit, d.h. ganz abgesehen von der Zukunft, als Wissensobjekt physikalisch transzendent (in F's eigenem Ausdruck "ultraphysical") ist. Besonders betonte er, dass "with finding out ~~what~~ - by measurement - what the actual state at t is, the previous state description 'collapses' or 'is destroyed', and one has to define ψ all over again".

Concerning my particular philosophical problem, the psychophysical, he strongly 'feels' that the transactional locus for the mind-matter relation is 'there', i.e. in the dimension governed by quantum mechanics and not by molecular mechanics, but at present he despairs of finding a model for the "how" of the transaction. My (playful) hypothesis of the mind swallowing and regurgitating physical quanta, which meanwhile have vanished from the physical scene, does not appeal to him. He sees the merit of my reasoning in its leading, with the aid of the trigger principle, to this critical and utterly mysterious meeting point that lies beyond the strictures of classical physics.

Yours cordially,

Hans

Hans

1. Probably = temporal sequence - agent 'causal'
2. Parallel - mental Body leads into a new dimension

Summary.

Northrop states that causality, rules quantum theory, as well as classical mechanics. His argument, briefly, is as follows: The Schrödinger function ψ of a system describes the state of the system completely. If it is known at a certain moment, it is also completely determined in the future.

What is meant by the "state" of a system? The Schrödinger function does not describe something which "is there". All it does is this: It allows us to compute a collection of probabilities which describe the outcome of certain measurements or of certain interactions of the system with other systems. These probabilities are, in some cases, very sharply defined and we can ^{then} even say that they will assume, with great precision, only particular values. However, in which sense is this "causality" in the sense of classical mechanics? There are two striking differences. First of all, it is impossible to measure all of the data which determine the Schrödinger function at a given moment simultaneously. Any ^{sharp} measurement of one parameter which determines ψ changes the "state" (in the sense defined above) as

used by (Northrop) of the system, and no set of future measurements can recapture the values of the other parameters determining it at the moment of the first measurement. In other words: The Schrödinger function is an "ultra-physical" reality. It is, in the sense described, not ^{completely} knowable.

There exists another, more down-to-earth example which illustrates the difference between "causality" in classical mechanics ~~on the one hand~~ and in quantum mechanics. It is known as the problem of "Schrödinger's cat" and it was devised by Schrödinger to illustrate the difficult problem of the role of the observer in quantum mechanics. We shall use it here for a slightly different purpose. The situation imagined by Schrödinger is the following one. In a ~~box large~~ box, there is a cat, a vial of prussic acid, a sample of radioactive material, and a trigger mechanism which will destroy the vial (and thereby kill the cat) if, say, an alpha particle is emitted by the

radioactive substance which hits a certain disk in the trigger mechanism. If we know something about the state of the radioactive material at a given moment, we may be able to compute with great accuracy the probability that the cat will still be alive after one hour. Say that this probability is $\frac{2}{3}$. Then we ask: What is the state of the cat after one hour? If our box has a little window through which ^{we} an observer can look, we can, of course, find out whether the cat is alive or not after one hour. But what can we say about the state of the cat if we do not look? Only, that the cat is $\frac{1}{3}$ dead and $\frac{2}{3}$ alive. In classical mechanics, we would have been able to predict the exact moment of the death of the cat.

~~impossible~~

7-21-77

Dear Adolph,
you keep a body busy.
Thank you devotedly, though
disagreeing - after much thought -
on the statistical point.

Love

your Hans

Postscript to Third Essay

ADDITIONAL NOTES

p.4, line 9 fr.bott.: ... an 'ultraphysical' reality (Friedrichs).^{6a}

6a. "Ultraphysical" renders the German ultraphysikalisch, an epistemic term, = beyond the grasp of physics, not (of course) ultraphysisch, an ontological term, = beyond corporeal nature - which would place the 'reality' in question in a different realm of being, e.g., the mental (in which case it would be eminently knowable!). The English 'physical' equivocally collapses these two different meanings into one term. The nearest analogy in the philosophical vocabulary to the intended meaning may be Kant's 'noumenal', referring to 'the thing in itself', whose formal concept belongs to the 'intelligibles' (= formed by the intellect alone), but whose content we cannot obtain. "Ultra-" was chosen in deliberative preference to "trans-" which is too much associated with a transcendent, qualitatively different kind of reality (like meta-physical), whereas "ultra" can also mean more of the same, ~~even~~ exceeding it in its own kind, as in 'ultraradical', 'ultraconservative'. [This semantic clarification was provoked by the doubts of one very attentive reader of the manuscript, Professor Adolf Lowe.]⁷

p.12, line 3: ... $\frac{2}{3}$ alive.^{12a}

12a. To the objection that no statistician would dream of making such a statement about person x on the basis of a life expectancy table for the population (but would say that no pronouncement at all is possible in the single case), the answer is that the two cases are not analogous. In normal statistics, the knowledge is about a population and so, of course, are the predictions based on it: ~~none~~^{by} none on individuals are to be expected; but in 'Schrödinger's cat', the initial knowledge is precisely of the state of the individual system (in the optimal case; as exhaustive a knowledge of 'compatible' quantities defining it as on ~~principles can be had~~

Dear Adolph -

please substitute for pp 2/3 of "Additional Notes" H.

7/23/77

2

principle can be had together), and so predictions on the future state of that very system are to be expected and indeed are provided by the Schrödinger function. The proper analogy, therefore, is not between the cat and person x, but between the cat and the population to which x belongs - and there the prediction that $\frac{2}{3}$ of 'it' (viz., of its unspecified present ~~xxxxx~~ members) will be alive and $\frac{1}{3}$ dead at t' is perfectly meaningful and, maybe, true. But for the indivisible cat it is 'true' only as a teaser. For both, of course, the simple and non-problematical statement would equally do that the odds for the individual to be alive are $\frac{2}{3}$, and one might let it go at that, but then would blanket a profound difference. In the ordinary statistical case the statement merely expresses (e.g., to the insurance company) the membership in the sample from which the probability ratio had been averaged and is in no sense a causal statement; no dynamic analysis of the 'state' of either ~~xxxx~~ whole or part is involved. In the Schrödinger case it does express precisely the internal-and intrinsically probabilistic - 'causality' of the analyzed individual system state itself; a hardly comparable situation.

It is this difference, and the unorthodox nature of prediction under quantum mechanical, probabilistic conditions as opposed to those of classical mechanics (under which population statistics are fully comprised) that the paradoxical - admittedly facetious - expression chosen by my interlocutor was to convey. It would be lost by submerging it in the classical relation of large numbers versus individual instances, which does yield precise (though not causally derived) predictions - for the large numbers. [This again is in reply to objections raised by Adolf Lowe.]

13. In population statistics we can allow a large measure of quasi-determinism concerning rates of mortality, births, crime, etc., without thereby determining any single cases, e.g., whether and when I die, procreate, commit a crime. ~~These cases are~~ ^{The single cases are} taken to be diversely determined by clusters of individual causes ^{of their own} known or unknown but anyway ignored - which average out in the large enough population sample. Note again the difference from the seemingly identical outcome in the Schrödinger example. There, to obtain that outcome, we had to stipulate for the parts "initial conditions as nearly identical as they can be made." No such condition is imposed on ordinary statistics. There, on the contrary, the definite ratio results for the whole from the ~~confluence~~ ^{confluence} of indefinitely different initial conditions (and consequent causal histories) in the parts. No such differences are averaged out in the ~~multiplication of~~ Schrödinger's cat, rather are identities converted from probabilities in the parts toward certainty in the whole. The ratio coming out at the end was there in each of the parts at the beginning, and what is averaged out - toward determinacy - by the large number is merely the many equal-valued indeterminacies, not many different determinations toward a mean value. Or: the 'mean value' is given by the probabilistic equation of the single case.

(In an analogous 'classical' case, e.g., if I know of a population of insects that they all are ruled by the same 'biological clock', I do not, ~~when~~ when I know it for one specimen, need statistics to tell me that the whole population - number irrelevant - will die at the onset of winter.)

Doesn't 12 a go? by not 12, 13 together?

[29 APRIL 1983]

In Praise of Dad

Who's the man who's hitting eighty?
He's the one who ~~se~~ words are weighty
Yet lives with buoyancy of a boy
Who fancies the world his favorite toy.

Could it be Hans Jonas; Jonas, Hans?
Could it be Herr Doktor Jonas per chance?

This is an answer we must determine.
Could this unusual Jewish-German
Be the man we wish to honor?
(If I don't say "yes," I'm a goner.)

With methods borrowed from Aristotle
And reasoning aided by the bottle
We'll reach a conclusion fair and just;
Dad's a philosopher; so we must.

Listen, fellows, if you will
And nod if this man fits the bill:

No idea so deep he cannot grasp
No wurst so thick he cannot clasp
No man can outdo him verbally
No man can outhyper his hyperbole.

His wit all other wits outcuts
Champion schmatzers he can outschmatz
And both he can do at the very same time;
Surely a talent most sublime.

All problems great and small
Under his consideration do fall
So Kant and Kojack with equalness
Fall under the jurisdiction of his scholarlyness.

Man's great peaks, follies and depravity
Are all considered with equal gravity.

Does he take more pleasure in the labors of his pen
Or the more esoteric googoes of little Ben?
Surely the utterances of God and grandson do vie
For the attention of this doting grandpa's eye.

Who is to say what goes on in his heart?
Though truth to tell, all you want to know
And much, much more he will impart
To rapt listeners (and sometimes not)
Well -- noone's perfect, but he's the best we've got.

He'll tell you all you ever wanted to know
About the sufferings of Michelangelo
He'll tell you all you ever wanted to know
Of the inner workings of his pet Volvo
He'll tell you all you ever wanted to know
About the history of the potato
And it's introduction to Europe
("Dad I just woke up, could you pass the syrup?")
And if you give him half a chance
He'll tell you how the root fared in France
Before your first bite of breakfast enters your mouth
You'll hear how it came to the Incas of America. (South.)

So that everytime you eat them, boiled;
You'll remember how ancestors toiled
And everytime you eat them fried;
You'll remember how martyrs died
And everytime you eat them escalloped;
You'll think of how some ancient ass was whalloped.
To him, all food and all libation
Are spokes in the wheels of civilization
Carrying the cart of mankind
All a little impatient for dessert...
But Daddy's still eating, so never you mind.

One mystery will always remain
Which future scholars will ponder in vain:
Why must such great thoughts grind to a halt
While he takes time out to search for the salt?
And this metaphysical problem we must earnestly pose:
Why is it always discovered right in front of his nose?

But let us consider: is it really his fault
If his eyes are on the truth, and not on the salt?
It's a question which surely shall long abide:
Technology and ethics, or sodium chloride?
A stop along a snowy wood;
He picked the untrodden path, and that is good.

The wisdom of the spiraling ages
In his mind he cautiously gauges;
And then comes forth with a view
Completely fresh and wholly new.

Thus another mystery here to plumb;
What's hidden from the average chum
He brings to light with great aplomb
Yet cannot see what we with ease define;
Ergo, "Am I difficult? Ach nein!"

Hans Jonas, when birds swim underwater
And fish begin to molt
Then, Daddy, will you cease to be difficult;
Take it from your daughter.

But just as in your philosophy,
You say you would not have nature change its sway;
So too, as with a glowing star
(Or perhaps a natural disaster)
We would not have you change your style;
Not even for the littlest while;
We love you just the way you are:

How easily he begins to rhapsodize;
You'd think the world was a feast for his eyes.
How easily tears of wonder from lids depart;
You'd think the world actually touched his heart.
How readily familial instincts are bared;
You'd think this father really cared.
How quickly a gun is shouldered on behalf of state;
You'd think he was passionate about his people's fate.
How quickly his head turns at his wife's new dress;
You'd think he appreciated womanliness.

But how can this be; isn't an intellectual
Supposed to be aloof and cold as hell?
(Well, hell is hot, but I needed this rhyme;
I hope you'll overlook it this one time.)
Anyway; does this fit the portrait of a philosopher;
Is this really typical of a scholar?

Well, typical as a sunbeam in night is he, or for that matter:
Dandruff on a bald man's head;
A Jonas daughter with a man well-bred;
Ma's kitchen sans a rock-hard loaf of bread;
Wedding-bells for Magnus, Fred;
A book by Johnny entirely read;
Anything in the Jonas household left unsaid;
Collect phonecalls to the dead;
A foot belonging to Shiela without a jogging shoe on;
Shiela being dispassionate about her son;
Ma's homemade soup not even a little fatty;
That's how typical is my Daddy.

To watch this man you'd almost think
He couldn't be bored by a kitchen sink
Although if that were totally so
He'd occasionally wash a dish or two.

4

To our octogenarian patriarch
We surely give our highest mark;
Namely admiration, respect and love;
Join me as I lift my glass above;
Of many happy returns we have no doubt;
Stubbornness, if naught else, will keep you about.

-- Gabrielle Jonas --
-- April 29, 1983 --



lieber Adolph. Ich weiss nicht ob Du Beiliegende
 schon hast. Ich weiss, das es trül interessant
 wero you not a little bit in love with her? or more
 than a little? ^{Kan' a little?}
 unter meinen alten Tapieren fand ich Beiliegende.
Sedicht Ich weiss, das es besser sein sollte aber
 wenn kann ich es zeigen wenn nicht Dir? — Ich
 gratuliere zur Hochzeit der Enkelin, und dass
 Du dabei bist. Ich fahre übermorgen zum 3. Herbst-
 tag von Benjamin nach Washington, aber die berühmte
 Grossmutterfreude ^{so sehr} fühle ich nicht. Meine eigenen Kinder
 sind mir wichtiger + näher. Hans allerdings, schmilzt
 wenn er den Kleinen sieht. Er soll Dir selber

Christmas Greetings
and a Happy New Year

Hans + Cons

mal schreiben. Alles geht langsam an
der Hand bei ihm.

Heylig und ein Gutes

Neues Jahr Euch allen

Love.

Gesundheit kommt zuerst

STUDIES FOR A NATIVITY

Leonardo da Vinci, Italian, 1452-1519
Reduced detail of a drawing in pen and brown ink
on pink prepared paper

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART

Rogers Fund, 1917 17.142.1

11-08326-8

11/8/84

quite generous.

I hope you are well and
your knee does not bother
you too much.

2/18/85 This letter was not sent on
on his proper date. I apologise.

Meanwhile your birthday comes
near and allow me to offer you
all good wishes.

Was it your 70th only which we cele-
brated in our house?

Paulus was still alive then.
He is forgotten and unforgetable
I am grateful to fate to have met
him. To the rationalistic
ambiance, which I love so and
will which I am surrounded
he enlarged and deepened it
and brought something new

Dear Adolph,

We got your wonderful speech
Description for the Future and I am
and I enjoyed it very much.

I think beyond everything else, that
you look to the future against looking
to the past is an achievement in itself.
Paulus intends to write you personally
but you know how it is.

At the moment he has a great
excuse because he sits in assemblies
the reason of value to the Prinzip
Verantwortung. Some parts have to be
translated into German because origi-
nally he appeared in English. The book
A little is: A caricature, Kasuistik
zum Prinzip Verantwortung

11

I do not think it is a very happy
choice any suggestions?

Hans is fine and hopes to be
finished end of Feb January
beginning of February and write
accordingly to his publisher.

I stopped working and feel a bit
lost but not energetic or strong enough
to start something new. We shall see.

various memory books appeared
one from John May a friend of ours
a Political Scientist called from Uben
leben. Is somebody really interested
in these past worlds except the
author himself? I wonder.

Haber has sent us his speech
on occasion of the New School celebra-
tion in Berlin. I thought he was

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805

20.11.83

TV

affirming in a way my own being
which all these rationalist immersed in
themselves did not grasp. He also affirmed
my way of seeing things meeting it half-
way and validated it. —
with all his shortcomings as long one was
in his presence one was more alive. He
allowed oneself to be oneself, which men usually
do not concede. They want to be themselves
and this is alright too, but often one ends
up as a nice background. Eric Falco
to to yeah.

Forgive the ^{digressions} there side remarks. You are
the only one I can talk about that part of my
life freely. —

You were such a friend then and this
is also but only also why you have such a
special place in my heart

A lovely birthday with children
who love you, as they should yours

b.w

Love

Schöner wird täglich die Welt
die gütlich das Abendrot anhaucht
Trinke des Abschieds gedank
Seelig das nahende Gold

Ich weiß nicht von wen das ist
aber ich finde es schön und herzlich

D. L.

Family news and travel plans in another letter.
We shall, as it is planned now, be in Europe.
So we shall see you: July^I → August^I. October^{II}, Nov.^{III}

Prof. Dr. Adolph Lowe

Rossittenweg 10

D-3340 Wolfenbüttel

Tel. (05331) 77086

Aug. 9, 1984.

Dear Friends:

I reply by return mail to Lore's letter of August 6, because your arrangements for the September meeting are still unclear to me. I understand that you can only leave Salzburg on Saturday, Sept. 22. Do you plan to go by train from S. to Hannover, and not by plane? If so, you might e.g. leave S. at 9.50, for Munich, arriving there 11.53, leaving M. 12.30, arriving in Hannover at 19.38. I am still assuming that, as I suggested in my last letter, you spend the night in H. But why do you write that you can be here only on Sunday evening? Why not leave H. sometime on Sunday morning and be here, that is, Braunschweig at midday, where the children will take you to Wobue by car??

Or, if you should take a plane after all, there is again no reason why you should not be in H. on Saturday evening, and do on Sunday as above? Obviously if we want to get you from B. we must know exactly how you will travel.

I have reserved a room - at a different hotel; this is an overcrowded season - for the nights from Sunday to Monday and from Monday to Tuesday. Please, reply as soon as possible, and be as precise as the occasion demands.

We are leaving for Spiez in Switzerland on August 30. Please use a typewriter and send one copy here, another one to Hotel des Alpes, Spiez, Switzerland under my name. We shall not be back before Sept. 16., by which time the children must have your arrival date in Br.

I am looking forward to the paper. Has the American edition of "Verantwortung" appeared?

Greetings from all of us,

Yours,

6. August 1984

lieber Adolph,

Also was sind wieder hier nach einer schönen
wenn auch erschöpfender Reise.
Hier haben wir alles gut vorgefunden: kein Einbruch
kein Wasserbruch.

Ich war in England mit Gaby auf einen literatur.
kurs. Es war entzückend mit ihr. Gleichzeitig
Besichtigungen der Lebens- + Wirkungsstätten der roman-
tischen Dichter (der beiden Brontës, Wordsworth
Byron etc.) Wir haben auch T.S. Lawrence country
besucht. —

Von Hansens Auftreten besser mündlich. Das Manuscript
des: Der Gottes begriff nach Auerwitz ging gestern
an Dich ab. —

Nun haben wir bei nochmaliger Durchsicht des
Calendar gesehen, dass Hans in Salzburg doch
bis Freitag abend den 21. Sept. beschäftigt ist.

Wir können also nicht wie vorgesehen
vor am Samstag bei Dir sein sondern nicht
~~noch~~^{von} Sonntag abends den 23. September

h. w.

Wir kommen mit dem Zug. — ohne Auto

Hoffentlich passt dies Dir auch. Wenn nicht
schreibe hier her. Wir fahren wahrscheinlich erst
am 17. September von hier ab. —

Herzlichen Gruß an Deine Tochter
und Schwiegermutter

Deine Liebe

2. Brief

6. August
[1937]

Lieber Adolphe

Als ich gestern morgen einen Brief an Dich ~~schickte~~
abgeschickt hatte, kam mit der Nachmittagspost
Dein Brief ^{an} der, wie alle First class mail nach Washing-
ton zu John gegangen war, der dann jenseits an die
verschiedenen Adressen nachrichtete. —

^{hatte} Ich also Deinen Brief noch nicht als ich Dir schrieb.

Unterdessen hat sich herausgestellt, dass Hans am
Freitag ^{in Salzburg} noch beschäftigt ist, Hans Küng wird
Vortrag und Discussion halten, sodass wir also den
von Dir vorgeschlagenen Flug am Freitag abend
nicht nehmen können. —

Am Samstag einen Zug ist wohl vorteilhafter, wir
werden also Samstag abend mit dem Zug in Braun-
schweig sein und Sonntag morgen nach Wolfen-
büttel kommen. —

Ein Zimmer in Braunschweig bestellt wäre
angenehm. Samstag den 22. September. Am 23. Sept
dann Wolfenbüttel. + 24. Sept.

Unsere Pläne haben sich auch insofern geändert
als wir wahl nicht nach Israel fahren
sondern Aja nach Europa kommen lassen wollen

So stehen wir nicht unter besonderen Zeit-
druck. Mit welchem Zug wir kommen werden wir
noch nicht genau. Es gibt aber einen

ELEONORE JONAS
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805



Prof. Dr. A. Lowe
Rositenweg 10
D 3340 Wolfenbüttel
West-Germany

AEROGramme • VIA AIRMAIL • PAR AVION



Around the Nation-Around the World World Communications Year 1983

Additional message area

12.30 I.C. Zug von München nach Frankfurt, der
wird Anschluss nach Braunschweig hat. Hier
hat keinen ein Kutschbus.

In Deutschland 5 Vorträge in Frankfurt, Düsseldorf
Bonn + Tübingen. Dann Erholung in Italien
+ Heiligenblut. Dann Karfreitagstag mit 2 Vor-
trägen. Es war eine heilige Zeit, aber schön
mit vielen Grüßen love

New Rochelle, 25.8.1984

Lieber Adolph,

herzlichsten Dank fuer Deine schoenen Worte zu dem Auschwitzvortrag und fuer Deine Erwidernng darauf. Diese betreffend ist mir freilich nicht ganz verstaendlich, worin der "diametrale Gegensatz" unserer Weltansicht bestehen soll. Die Abwesenheit goettlicher Vorsehung ist doch gerade der Ausgangspunkt auch meiner Ueberlegung und ich finde nicht, dass da Auschwitz an Beweiskraft von der Oldengeschichte uebertroffen wird. (Im Gegenteil, mit letzterer kann ich mich, als einem der Unfaelle der tyche, wie sie dem Lauf der Dinge eigen sind, philosophisch ohne weiteres abfinden.) Bleibt nur der Unterschied, dass mein Bemuehen darum geht, wie man trotzdem am Gottesgedanken festhalten kann (was mich zu dem ohnmaechtigen Gott fuehrt), waehrend Du Dich klar fuer den Atheismus entschieden zu haben scheinst, sodass es fuer Dich eine Gottesfrage (also auch Hiobsfrage) gar nicht mehr gibt. Das allerdings war mir neu - und laesst natuerlich keine Diskussion zu, nur die gegenseitige Anerkennung des Rechtes, sich noch am Gottesgedanken zu versuchen oder Gott schlankweg zu leugnen. Ich wusste wirklich nicht, dass der langjaehrige Freund von Tillich den Strich schon so eindeutig gezogen hatte.

Was im uebrigen das Weltall betrifft, so wirst auch Du nicht leugnen, dass es das Leben hervorgebracht hat. Ich meine, dass dies etwas ueber es aussagt; Du meinst: nichts. Genauer: Dir ist die Tatsache, dass die Natur auch Leben vernichtet (u.a. durch nichtvegetarische Loewen) massgeblicher als die Tatsache, dass es sie erzeugt und ihm eine Staette bietet. Das allerdings ist mir nicht neu. Ich weiss, das Erdbeben von Lissabon loescht nicht nur x tausend Menschen aus, sondern auch jegliches Haben in der kosmischen Buchfuehrung. Einen "diametralen Gegensatz", wie zwischen Schwarz und Weiss, kann ich darin nicht sehen, eher - da auch ich keineswegs ein Hosianna ueber die Guete des Weltalls anstimme - den Unterschied zwischen Schwarz und einem Helldunkel, das schon eine Menge Schwarz zulaesst. In dem Unterschied der wertenden Reaktion aber aeussern sich Unterschiede der Person, die ihrerseits jenseits des Diskutierbaren liegen, und ich werde dies bei unserm Treffen im Auge behalten.

Vom Weltall zum ganz Kleinen, ^dfolgende Abaenderung: Ich werde allein nach Wolfenbuettel kommen. Ayas Charterflug (sie hatte keine grosse Wahl) kommt gerade so an, dass dies ihre ersten Tage sind, und da hat Lore sich entschieden, mit ihr in Muenchen zu bleiben. Sie hofft auf Dein Verstaendnis. Alles andere aus meinem Brief vom 17.8. nach W. an Deine Tochter bleibt in Kraft. Auf Wiedersehen also Samstag, 22.9., nachmittags.

"The ~~Im~~ Imperative of Responsibility" ist uebrigens Ende Mai erschienen, hat aber noch ~~kein~~ Echo gefunden.

Schoenen Ferienaufenthalt Euch allen in Spiez.

Herzliche Gruesse, auch von Lore,

Dein

Hans

Wolfenbüttel, August 11, 1984

Dear Mrs. Jonas,

My father is working on something with a deadline, so I shall act as his secretary today. Unfortunately my typewriter is on the fritz and the repair man on vacation, so please do not mind if this looks peculiar in spots.

We are glad that you and your husband will be visiting us next month. But your letter of Aug. 6, which came today, has us all a trifle confused. As we see it, you want to leave Salzburg for Braunschweig on Sat. 9/22. Flying would no doubt be more expensive, but certainly less strenuous:

Lv Salzbg 19:05, arr. Hannover 22:10, with change of planes in F'furt. Should you after all decide to do that, you'd best spend the night in Hannover, e.g. at the Holiday Inn near the airport (it has a shuttle service from the airport, as I recall) or at the Mussmann Hotel across the street from the Hann. railroad station. Either way, you would then have a choice of trains to Braunschweig Sun. a.m.:

Lv. Hann.	Arr. BS
8:50	9:24
10:13	10:48
10:17	11:06

From there, a taxi would get you to WF, or I could pick you up at the station if I know ahead of time.

Now trains. You could leave Salzbg at 9:50, arr. München 11:53
leave München 12:15, arr. BS 19:35 with one change in Hann.

If that is your choice, I wonder whether a hotel in BS makes sense, or whether you would not be much better off taking a taxi to the same hotel in WF where you will be the next couple of nights, thus having to unpack only once and not having a constant change of beds. With this in mind I have taken the liberty of enlarging your reservation there, i.e. it now goes for 3 nights, starting 9/22. HOWEVER you would then need to come by taxi to us, because I would have the key to the hotel and your room. This sounds funny to anyone not used to small-town life, but the Gildehof staff has its Ruhetag on Sat. p.m., i.e. there is no one there after 1 p.m. By the time you get here, my father would have gone to bed, and I suspect you'd be about ready for the same; so you could let your taxi wait the minute it would take to pick up the key from me, or, if you preferred, you could come in for a little while and then I'd drive you to the hotel.

Now the ball is in your court. We leave for our vacation on 8/30, so that a return-mail reply from you might or might not still reach us. Then our mail will be held for our return on 9/16. So if you want a reservation in Hannover (Zip code 3000), you should make it yourselves. And at the latest on 9/16 I expect I'll have news from you, which modus you have chosen. Incidentally, there will be no problem about my picking you up from the Hotel Gildehof on Sun. 9/23; there is actually quite a good bus connection, but on Sundays it only begins after lunch -- small town again.

We all hope you are well and that the strain of your last German visit has by now been cured.
Best regards!

P.S. Do you know about the reduced-rate travel on German trains known as Das Rosarote Jahr? This means round-trip travel during a period of $\frac{1}{2}$ 6 days where two people pay a total of DM 239 second class, or DM 359 first class. Granted that you'd probably not be returning to Munich from WF, but you'd be heading somewhere in the general southern direction; detours are allowed. The per person one-way cost Munich-WF is DM 123 second class, DM 185 first class. In other words, you already break even on the 2nd-class trip, and if they should book it for you from the Austrian border, it comes even cheaper, and you have, as it were, a free trip wherever else you go from WF, as long as it is not to the North; or, if you should for instance be going to Hamburg from here, you could get the ticket written for Hamburg with WF a detour. Ask!

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10805

21. Februar 1985

Mein lieber Adolph,

Dein herannahender Geburtstag einerseits, die Absendung des druckfertigen Ms.s von VERANTWORTUNG II andererseits drängen und befähigen mich, Dir endlich zu schreiben, wie ich längst hätte tun sollen. Aber obwohl ich mich in diesem wunden Punkt nicht verbessere und so spät im Leben auch nicht mehr verbessern werde, vermeide ich wenigstens, mich darin zu verschlechtern.

Zuerst meinen - unsern - Dank fuer den Jahresrundbrief und fuer THE NEXT FIFTY YEARS. Das war ein schoenes Dokument und ich las es soeben noch einmal, besonders bewegt vom Schlussabsatz. Whether the Graduate Faculty, as it has become, is in any position to live up to this lofty mandate appears, alas, doubtful to me. Auch Habermas sandte mir seinen Vortrag zu, auch auf englisch - war das Vor/schrift? Mir ein bisschen paradox in hoc loco. Gerade sein Thema sollte doch belehrend fuer das deutsche Publikum sein. Hat es da nicht seinen Zweck verfehlt? Bei Dir liegt ja, wie ich nun aus Deinem Munde weiss, ein Gefuehlswiderstand gegen deutsche Aeusserung vor, und Du sprachst auch sozusagen von New York aus und letzten Endes zu New York, zur Faculty.

Von Herzen freute ich mich ueber das Grosse Verdienstkreuz, und trotz Deiner - mir sehr verstaendlichen - gemischten Gefuehle war doch sicher auch Freude Deinerseits in der Mischung vertreten. Jedenfalls verdiente der Anlass sie, wie Du den Anlass verdientest, und wir beide beglueckwuenschen Dich aufs Waermste dazu. Und zur Bremer Festschrift, in die ich erst fluechtig einsehen konnte. Und zur Sondernummer von S.R. Und, ungesehen, auch zur amerikanischen Festschrift. Diese Ernte weiter Anerkennung muss (wenn ich von mir schliesse darf) doch bei aller Skepsis, die man sich schuldig zu sein glaubt, eine echte Genugtuung bereiten. Geniesse sie!

Aber wichtiger noch ist die Ernte fortgehender Leistung und die haengt ein wenig auch von der eigenen Bereitschaft zur Anerkennung ab, und mit der geizt Du Dir gegenueber vielleicht mehr, als der Leistung selber gut tut. Ich bin besorgt, wenn ich in Deinem Brief an Lore von Deiner Sisyphus-Arbeit lese ("whenever I think that a section is finished I realize that it is not"). Die Neigung ist mir nicht unbekannt, aber ich habe gelernt, ihr zu widerstehen, d.h. an einem bestimmten Punkt Einhalt zu gebieten und die verbleibende Unvollkommenheit in Kauf zu nehmen. Besonders bei steigendem Alter und schrumpfender Zeit. Sonst bekaeme ich ueberhaupt nichts mehr getan. Und das Halbe ist doch immer noch besser als das Nichts. Es ist natuerlich vergeblich, einem Neunzigjaehrigen zu raten, von lebenslanger Gewohnheit zu lassen; aber etwas davon nachzulassen, dazu kann der Druck der uns Alten auf den Leib rueckenden Sterblichkeit doch wohl helfen. Lieber

*the problem
is more
basic*

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10805

ii

Adolf, nach den Proben, die ich von Deiner jetzigen, vielleicht ehrgeizigsten Arbeit kenne, ist das schon Geschriebene grossartig. Das letzte Wort darueber kannst Du nicht zu sagen hoffen. Lass es gutsein, ~~lass es beim vorletzten oder vorvorletzten bewenden~~. Nur die Unverstaendigen Deiner Leser werden es Dir vorwerfen, und was liegt Dir an denen? Bei unserer Art Sisyphusarbeit rollt ja der Stein keineswegs zur Ausgangstiefe zurueck, sondern macht auf irgendeinem Zwischenplateau halt, das wir selbst beim Aufwaertswaelzen dem Abhang eingekerbt haben, und von da kann der Naechste ihn aufnehmen. Inzwischen wird sich zwar auch der Gipfel weiter gehoben haben, aber lass das Sache der kommenden Sisyphusse sein.

Worte des bald 82jaehrigen an den (noch baelder) 92jaehrigen! Sollen die Juengeren lachen. Dir wuensche ich zu Deinem bevorstehenden Geburtstag die Fortdauer Deiner erstaunlichen geistigen Frische und Spannkraft und ihrer, in Deinem Fall von einer besonders wohlwollenden Natur beguenstigten, Koerpergrundlage. Auch hier verketten sich Verdienst und Glueck. Moege das letztere Dir treu bleiben - das erstere kann man getrost Dir selber ueberlassen.

Von mir nur so viel: Das ~~abgesandte Buchmanuskript~~ -hoffentlich im Herbst erscheinend - ist betitelt TECHNIK, MEDIZIN UND ETHIK. ZUR PRAXIS DES PRINZIPS VERANTWORTUNG ("Praxis" statt "Kasuistik", wovon man mir wegen der vulgo damit - zu Unrecht - verbundenen negativen Assoziationen abriet). Es besteht aus Einzeluntersuchungen, hauptsaechlich zur Ethik gewisser biotechnischer und medizinischer Entwicklungen. In normativen "Ergebnissen" oder bindenden "Schluessen" ist es vorlaeufiger, als Du Dir je erlauben wuerdest. Aber ich bin halt einmal der weniger "asketische" von uns beiden.

Ich sende Dir zum Geburtstag 1 Expl. der englischen Fassung ~~VON PRINZIP VERANTWORTUNG~~ (wie gewuenscht); ausserdem das Tuebinger Buechlein mit dem Auschwitzvortrag, nicht sicher, ~~ob ich es Dir schon vom Verlag zusenden liess~~: in dem Fall verschenke es; ditto und for the record die Taschenbuchausgabe von VERANTWORTUNG.

Lore wird ueber unsere Sommerplaene schreiben.

Mit Gruessen an die Deinen

von Herzen

dein Hans

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805

14th April 95

Dear Adolf

Hans and I wrote to you for your birthday. Since you are as good a correspondent as we both are bad ones and the habit of a lifetime hardly change we (Hans and I) are somewhat worried not to have heard from you and be assured of your well-being.

Please drop us a note.

Here everything is as always. The News are that at the moment Aya is visiting us from Israel and has decided to come back to America. The economics there are too much against her and she was not able to establish her self there. Of course we are overjoyed. But I believe it only when she is really permanently back.

Hans is fine, Sorry to Germany for
a week for a hearing on the Television
on Mai the 16th. But the ball will come
again in summer for a longer time.

All the Best

Yours truly

love.

Greetings to Hanna
and husband,

[1985]

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805

10, Oct

Lieber Adolph
wir sind von 27 - 31 ¹⁰ ~~100~~ in
Berlin Hotel Excelsior 1000 Berlin 19
Hardenbergstr. 14
Tel (030) 31 99-1 für eine
Konferenz des Leo Baek Institut.
Wir möchten gern am 1. November
Diel in Walfenbüttel besuchen, wie
ich am Telefon sagte. —
Gibt uns Nachricht dorthin ab es Euch
paant

Meylich
love.

Am 22. Oktober fahren
wir von hier ab
guerst nach Bonn.

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805

17. Nov. 1985

lieber Adolph

Nur einen kurzen Gruß von uns beiden. Es war sehr schön Dich zu sehen und Hansens und Deinen Gesprächen zuzuhören.

Interessant, lebendig und tiefgründig wie immer. Ich hoffe es war nicht zu anstrengend für Dich und unser Besuch hat nicht den Schwächeanfall verursacht. Hoffentlich bist Du wieder in Ordnung.

Unterdessen haben wir Block' - Loewe Briefaustausch gelesen. Es ist schrecklich wie Block um seine ökonomische Existenz zittern musste. Dass er kein gutes Haar an Amerika lässt ist verständlich. Trotzdem "das das Reich der Freiheit von der Elbe bis Jehing" herrscht (page 791) ist ein wenig leicht übertrieben. oder page 750 "den neuen Kettenschick (Churchill) sind wir nun los, aber das zaristische Russland hinter ihm, das jetzt Detroit, Pittsburg und so weiter heißt ist uns geblieben."

was mich aber noch mehr verwundet ist,
dass wir nie ein bisschen Kritik an Block
zu diesen seinen marxistischen Überfrei-
bungen von Dir gehört haben.

Bist Du so tolerant, so alles verzeihend
oder vielleicht doch mehr sympathisierend
mit seinen Überzeugungen als wir es
vermuteten?

Was mich als Frau empört ist diese tiefe
Verachtung der Frau, die sie nur als unbehagliches
Anhängsel zu einer grossen Mitgift betrachtete.
Dass er am Schluss dem sagt „wo sind nur
meine Augen gewesen“ mag ein Stück Selbst-
rechtfertigung sein. Aber diese Verachtung
hat Eure Generation ja zum grossen Teil
gemeinsam.

Da habe ich mir mal was von der Leber
weggeredet.

Zuhause geht es einigermassen. Beide
Mädchen sind noch nicht eingekerkert.

Zu Thanksgiving werde ich mit Sally nach
Washington fahren den anderen Teil
der Familie besuchen.

Hans fährt nicht mit. Er ist er-
schöpft von der Reise und hat

Doller
summedem
Bronchitis, die aber mi
Alptraum ist, sagt aber
Aber liebe und gute Dir
Deine Lore



über Adolphe. Man muss sich etwas schäme
über Deine starre Haltung bei einem Besuch
(so vernünftig war es nicht) aber irgendwie ist
es auch bewunderswert, wenn auch nicht für
Nachahmung empfohlen. —

Wir hatten eine reizende Zeit mit den Kindern
und Enkelchen in Washington. Sie sind nun gut erkrankt
und kommen uns.

Hans geht es gut wenn er auch müde ist, und
etwas mehr anfällig für Erkältungen. Aga hat sich
in Washington nett eingerichtet, eine Wohnung
zusammen mit einem anderen Mädchen, hat
auch Arbeit, aber noch nicht das Richtige.

December 1985!



Ein gutes Neues Jahr

in Gesundheit und

Selaffensenergie

Hans + Lore.



Sally arbeitet an einer Zeitung in New Jersey und kommt, da sie nur ein möbliertes Zimmer hat am Wochenende heim. —

Hans hat einen Vortrag in Turin bei den Socialdemokraten sehr herzlich angenommen so werden wir also voraussichtlich wieder in Deutschland sein.

Aber es ist noch lange dahin — wir waren sehr erleichtert zu hören, dass alles wieder in Ordnung ist. Las es so bleiben

ANGEL WITH CENSER

Attributed to Giuseppe Sammartino

Italian (Neapolitan), 1720-1793

Crèche figure from the Museum Christmas Tree
Polychromed terracotta, wood, silk and silver gilt

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART

Gift of Loretta Hines Howard, 1964 64.164.1-167

(K) 11-08241-0

Dies ist ein Bildnis von Engels, der
Halle der mir ebenfalls

Angel

low

und Hans

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10805

27. Februar 1986

Lieber Adolph,

der Palmenstrand von Guadeloupe, woher wir letzte Nacht, gebräunt von einer Woche tropischer Sonne, in den heimischen Winter zurückkehrten, eignete sich nicht zum Schreiben. So wird dieser Geburtstagsgruss wohl etwas verspätet eintreffen. Wir gedenken Deiner in inniger Freundschaft. Jeder Uebertritt in ein weiteres Lebensjahr wird in der ausserordentlichen Akkumulation Deiner Jahre zu etwas noch Ausserordentlichem, dem wir den Verlauf wuenschen, von dem wir wissen, dass er allein Deiner Art und ihrem innersten Wollen entspricht: weiter taetig zu sein im Geist, im Erkennen und woemoglich im festhaltenden Wort. Die physische Vorbedingung dazu, hinlaengliche leibliche Gesundheit, ist in den Wunsch eingeschlossen - also auch das Mass an Vernuenftigkeit, zu dem man den eingefleischten Puristen innerweltlicher Askese vielleicht manchmal anhalten muss. Aber da kann man sich wohl auf Deine liebenden Kinder verlassen. Dass Du dies hohe Alter bei ihnen und unter ihrer Hut verbringen kannst, ist ein wohlverdientes Geschenk, an dem sich Deine Freunde mitfreuen, trotz des Preises der grossen raemlichen Entfernung.

Uns geht es gut & wir schmieden bereits an den Reiseplaenen des kommenden Sommers. Sicher werden wir im Juni/Juli in Europa sein, diesmal mit Auto, & Wolfenbuettel kann eingebaut werden - es sei denn, wir treffen uns mal in der Schweiz oder wo sonst Du auf Ferien sein wirst. Teile bitte rechtzeitig Deine (Eure) Plaene mit.

Sicher moechtest Du wissen, woran ich "arbeite", und wirst die Antwort "z.Z. an gar nichts" mit Missfallen vernehmen. (Tax returns wirst Du nicht gelten lassen.) Aber immerhin habe ich fuer Juni einen Vortrag auf einer sozialdemokratischen Veranstaltung in Essen zugesagt, & spaeter im Jahr einen im Weissmann Institute in Rehovot, sodass ich also noch nicht ganz im unwuerdigen Ruhestand versinke. Aber Dir gleich tun kann ich es nicht - an etwas neues mache ich mich nicht mehr, wenn auch das Alte noch einiges zu weiterer Aeffuellung offenlaesst.

Also hab einen schoenen Geburtstag und ein gutes neues Lebensjahr in Deinem Stil & mit einem Minimum der Beschwerden, die das Alter nun mal auferlegt. Moege Mutter Natur, Deines grundsaeztlichen Misstrauens ungeachtet, Dir weiter gnaedig sein. Fuer das uebrige wirst Du selber sorgen.

Von ganzem Herzen

Dein Hans

Herzliche Grüne love.

[Spring 1986]

Lieber Hans,

Der Börsenverein hat mir inzwischen ein Exemplar des Abdrucks der Feier geschickt, dessen Lektüre mich sehr berührt hat. Ich bewundere Dich aufrichtig, wie Du Deiner Problematik immer neue Seiten abgewinnst. Diese letzte Fassung eignet sich in ihrer Kürze und Prägnanz als Einführung für "Laien".

Du wirst in meinem Buch vieles Verwandte finden wenn auch die Akzente anders gesetzt sind. Ich bin gleichzeitig etwas optimistisch und zugleich viel pessimistischer - das Letztere, weil ich den Westen und nicht nur den ^{Westen} auf dem Weg in Huxley's Brave New World sehe, d-h- in eine Autokratie ausgeübt durch das Angebot oberflächlicher Genüsse. Aber Du wirst ja im Frühjahr sehen.

Ich bin auch von ^{der} ~~der~~ Laudatio sehr beeindruckt ^{das wird} die das Menschliche mit dem Sachlichen eindrucksvoll verbindet. Alles in allem, ein dankwürdiges Ereignis.

Ich bin zur Zeit mit der Vorbereitung auf das Interview für die ZEIT sehr beschäftigt. Mein Hauptproblem ist, richtige deutsche Ausdrücke für die wesentlichen, englisch formulierten und gedachten, Begriffe zu finden - eine schwierige Aufgabe.

Daher nur kurz mit herzlichen Grüßen von
haus zu haus

18. April 1986

Lieber Adolph,

unser Sommerreiseplan hat sich nun so kristallisiert, dass wir am 2. Juni in Luxemburg anlangen, dort unser Auto in Empfang nehmen und bis 19.6. im Suedwesten und Sueden (Elsass, Freiburg, Muenchen) sind, 20.-22. in Essen (wo ich auf dem Rechtspolitischen Kongress der SPD zu den Herausforderungen von Wissenschaft & Technik fuer Recht & Rechtspolitik sprechen soll) und am 25. in Hamburg eintreffen wollen. Da ergibt sich die erste (fuer uns guenstigste) Gelegenheit, den Weg ueber Wolfenbuettel zu nehmen und dort vom 23. mittags bis 25. morgens zu unserm diesjaehrigen Besuch bei Dir zu weilen.

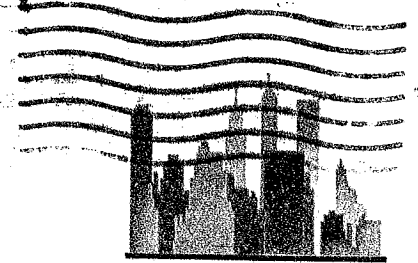
Von Hamburg unternehmen wir ab 1.7. eine Skandinavientour, von der wir am 21.7. wieder in Hamburg eintreffen. Von da waere die zweite Gelegenheit, die nicht ganz so gut in unser Restprogramm passt, aber zur Wahl steht, wenn Deinerseits die erste wegfaellt. Anfang August fliegen wir schon heim, da wir im Otober nochmal kurz nach Deutschland kommen (Vortrag in der Schlusswoche der 600-Jahrfeier der Uni Heidelberg) und anschliessend Israel besuchen wollen.

Ich hoffe, dieser Brief trifft Dich bei guter Gesundheit und guenstigem Fortgang Deiner wichtigen Arbeit. Bei uns, einschliesslich Kindern und Enkeln, ist alles in erfreulichem Zustand. Ich selbst, wie Du Dir denken kannst, bin sehr beschaeftigt.

Fuer heute mit herzlichem Gruss, auch von Lore,

*Dein
Hans*

Dr. Hans Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York
10805



Prof. Adolph Lowe

USA 36

Rossittenweg 10

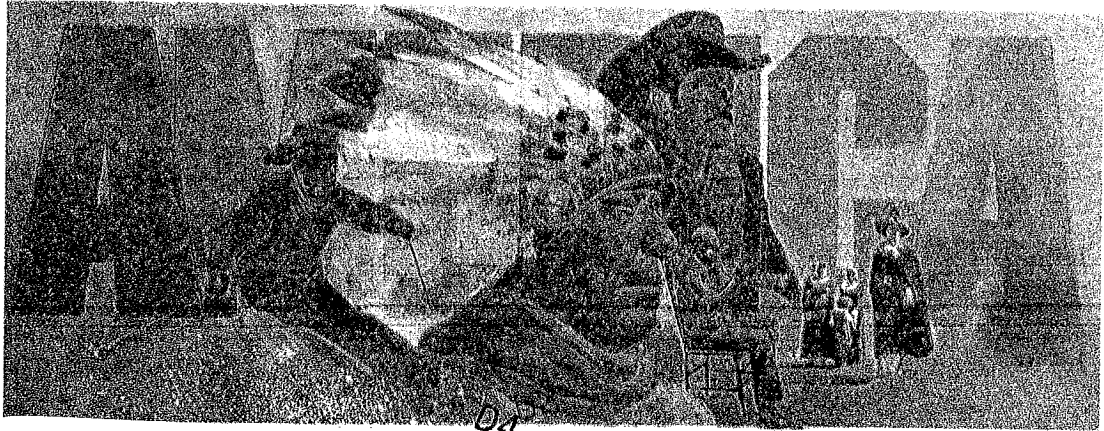
**Celebrate
America**

3340 Wolfenbüttel

W. Germany

AEROGRAMME * VIA AIRMAIL * PAR AVION

② Second fold



© USPS 1984

Travel... the perfect freedom

Additional message area

1. Merz 1986

Lieber Adolph,

das war das schönste Sebastastagsgeschenk für mich:
drei weitere Kapitel in Deinem Buch und das Schlußkapitel
begonnen! Ich beglückwünsche Dich dazu, danke Dir für
die Nachricht und lass Dir meine & Lores Freunde darüber
wissen.

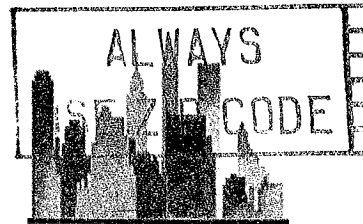
Für unsern Besuch schlage ich jetzt 22.-24. Juli vor. (Auf-
schub zum Wochenende würde zu hinderlich für sonstige Disposi-
tionen sein). Wir ziehen Wohnen bei Dacköpp vor.

Vor ein paar Tagen waren wir bei Hula & kehrten fräulich gestimmt
daron zurück. Nicht nur ist es physisch sehr behindert, das Bärnes
wegen uns Haus gefesselt, auch dort nur mit "walker" sich
bewegend, An- & Ausziehen nur mit Hilfe eines allnächtlichen
dort logisierenden (schwarzen) Pflegers möglich: auch geistig hat es
nachgelassen, lebt in der Vergangenheit, vergißt aber das kurz
Zurückliegende. Um einen mit Büchern betürnten Tisch sitzend,
fragte Loe: Was lesen Sie zur Zeit? Antwort: ich kann mich
im Augenblick nicht entsinnen. Da kam seine Nachricht tags
drauf als rechttes und doppelt willkommenes Labsal.

Herzlichst

Dein Hans

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE NY 10805



USA36

Prof. Adolph Lowe

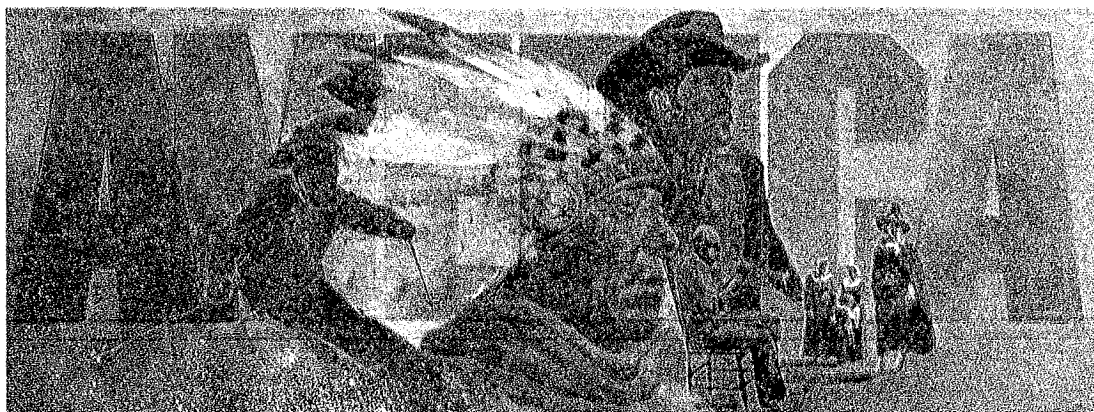
*Rossittenweg 10
3340 Wolfenbüttel*

W. Germany

**Celebrate
America**

AEROGRAMME * VIA AIRMAIL * PAR AVION

② Second fold



© USPS 1984

Travel... the perfect freedom

Additional message area

Diana-Klinik
Tel. 05821/80501

Bad Bensen, 20.7.86

Lieber Adolph,

Es ist ungemein lieb von Deinen Kindern,
daß sie Dich zu mir fahren wollen, und von Dir, daß
Du Dich diese Strapaze unterziehen willst. Ich freue mich
riesig.

Auf beil. Ortsplan habe ich die Anfahrt zur Klinik
aus Richtung Braunschweig/Hannover (Bundesstr. 4) in
roter und pfeilgeschmückter Linie eingezeichnet. Ich denke,
das hilft dem Fahrer.

Ich sage also für Mittwoch das 5 Uhr (!) = Abendessen
in der Klinik ab und bestelle einen Tisch für vier im nahe-
gelegenen Kurhausrestaurant, wo man ab 5.30 sehr gut
zu essen bekommt, auch nett sitzt. Für welche Zeit soll ich
bestellen? Bei Ankunft wollt Ihr doch sicher erst mal
Kaffee trinken. Das könnte man auch schon dort, wenn möglich
im Feim (wenn Wetter danach), und das ganze Zusammensein
im und ums Kurhaus (Kurspark mit zahlreichen Bänken)
stattfinden lassen. Sonst bis zum Essen auf meinem Zimmer,
wo's ^{noch?} ~~aber kein~~ Kaffee gibt, auch Kaffee gibt, wie ich soeben von der Stations-
so ^{aber} ~~anfrage!~~ Ich werde mich Mittwoch morgen nochmal telefonisch nach
Euren Wünschen erkundigen und danach disponieren. Ich
hoffe, 8 Uhr morgens ist nicht zu früh? Kurz danach beginnen
meine "Anwendungen", die mir den ganzen Vormittag durch wenig
Zeit lassen. Oder besser Samstag abend?

Also, in großer Vorfreude; mit herzlichsten
Grüßen an Lustigs

Dein

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10805

8. November 1986

Lieber Adolph,

soeben hoerten wir von Nanda, dass Dir ein pacemaker eingesetzt wurde und Du es, laut Nachricht Deiner Tochter, gut ueberstanden habest. Innigst hoffe ich, und ebenso Lore, dass dies weiter vorhaelt & Du Dein normales Leben bald wieder aufnehmen kannst. "Normales Leben" heisst bei Dir ja Arbeit. Nun, es scheint, dass Du seit unserm denkwuerdigen Gespraech Ende Juli in Bad Bevensen Dein so wichtiges Buch abgeschlossen hast, denn Nanda wurde ja die Zusendung des Manuskripts angekuendigt. Meine allerherzlichsten Glueckwuensche! Und Bewunderung fuer Deine Ausdauer unter offenbar schwierigen koerperlichen Umstaenden.

Ich schlechter Mensch haette Dir natuerlich nach unserer Heimkehr im August schreiben sollen. Dein Besuch in Bevensen war von Dir eine ausserordentliche Freundestat, fuer mich ein bedeutendes Freundeserlebnis. Mindestens das haette ich noch einmal brieflich zum Ausdruck bringen sollen. Zu Hause, den August ueber, kam ich erst langsam wieder zu Kraefthen & dann schlugen die Wasser der quaelenden Arbeit am Heidelberger Vortrag ueber mir zusammen. Noch nie ist mir eine Aufgabe so schwer gefallen. Die Berechtigung, ja intellektuelle Erlaubtheit des ganzen Unterfangens stand mir dauernd in Frage. Lore, die mit-leidende Zeugin, kann es bezeugen. Mit gleicher Luftpost geht der Text an Dich ab und Du kannst ~~xxx~~ urteilen, ob es richtig oder falsch war, was ich getan habe.

Nanda zeigte mir Deinen Brief zu ihrem Buch. Der Brief ist ein Meisterstueck. Aber das Buch? Ich lese kreuz & quer darin & muss immer wieder den Kopf schuettern. Wie echt ist das alles? An vielen Stellen habe ich mein schweres Misstrauen: so kann X nicht gesprochen haben. Der grossen Worte sind zu viele, die schwindelnden Hoehen sind zu passabel. Ausserdem die faktischen Schnitzer (z.B. S.140 "... to delete the deicide reference to the Jews in the biblical text": nicht einmal ein Papst kann das tun). Vielleicht aber sollte sich das Misstrauen gegen mich selbst richten: dass ich etwas nicht sehe, was andere - so viele bedeutende Geister (Dich eingerechnet) - doch in ihr sehen muessen. Zwar das eine sehe auch ich: dass sie eine gute & edle Seele ist, dass diese in aller Naivitaet, durch die Schein-sophistication hindurch, das Buch durchstrahlt und ihren Tribut verdient. Ich hoffe, wenn ich das von mir erwartete Urteil abgebe, werde ich die richtigen Worte fuer die Tugenden des Buches finden & ueber die Schwaechen hinweggehen. Gleichtun kann ich es Dir nicht.

Also, mein lieber Adolph, schone Dich, sei vernuenftig, komm wieder zu Kraefthen; und wenn Du gerade Zeit & Lust hast, schreib mal wieder Deinem reuigen, aber liebenden Freund

Hans

Wie lautet nun der Titel Deines Buches?

Ich weiss wohl, dass dies letztlich keine ganz befriedigende Antwort ist. Aber gilt es nicht für uns alle - vielleicht auch für Hans - dass wir unsere Möglichkeiten in dieser verworrenen Zeit nur zum Teil habe ausschöpfen können? In meinem Fall ist es der Konflikt zwischen Denken und Handeln, den ich - im vollen Bewusstsein einer Resignation - mit wachsendem Alter eindeutig zugunsten des Denkens entschied, wenn auch eines auf Aktion bezogenen Denkens.

Mit 18 Jahren hatte ich mir vorgenommen, mein Leben im Stil eines "Bildungsromans" a la Wilhelm Meiste zu gestalten, .Aber es dauerte nicht lang, bis ich belehrt wurde, dass der Spielraum für "Gestalten" ein immer engerer wurde, und dass mich Lebenszwänge gestalteten - manche davon in der Erscheinungsform von reinen Zufällen. Es war mehr ein Schwimmen auf einer stürmischen See.

Unter diesem Aspekt haben wir alle ganz ordentlich "gewirkt", und ein rückschauendes Bedauern kann sich nur auf die Umstände beziehen, denen wir unterworfen waren und sind.

Liebe Lore,

[November 1986]
Hab herzlichen Dank für Deinen Brief - unerwartet und umso mehr gewertet. Ich werde diese Antwort erst abschicken, wenn ich Hans' Antwort auf meinen letzten Brief habe, immer vorausgesetzt, dass er antwortet. Im Grund galt dieser Brief, wenn auch in kleinem Ausmass, ^{an} Dir. Wenn ich schon aus Hansens Bewusstsein entschwinden war, so wusstest Du doch in aller Wahrscheinlichkeit genug von meinem durch Taten demonstrierten Interesse an seinem Wohergehen. ^{Ich} Immerhin hat Dein jetziger Brief diese mich beunruhigende Lücke geschlossen.

Was Du zuzüglich über Hans' Vortrag in H. geschrieben interessiert mich natürlich sehr. Auch der Kommentar über Eccles, den ich mir ganz anders vorgestellt hatte. Wichtig ist aber, was Du fragend über Dich selber schreibst. Ich begreife völlig, dass gerade Du in einem Lebensrückblick diese Frage stellst. Ich sage "gerade Du", weil Du nach Talent und Neigung "auf der Grenze" stehst zwischen dem, was Du "supporting role" nennst, und der Fähigkeit, ein unabhängiges Leben zu gestalten. Gleichzeitig scheint es mir aber, dass Hans ^{ohne} ohne Deinen "support" und damit ^{ohne} der Sicherheit alles äusseren Lebensumstände unmöglich hätte vollbringen können, was er vollbrachte, ganz abgesehen von dem stetigen Dialog zwischen Euch beiden. Darum würde ich in einer Bilanz Deines Lebens ein gut Teil seines Vollbringens auf Dein Konto schreiben. Dabei sehe ich vom Wohlergehen der Kinder - kein leichtes Problem in den gegebenen Umständen - ganz ab.

Claus-Dieter Krohn
Wissenschaft
im Exil

Deutsche Sozial- und Wirtschaftswissenschaftler in den USA und die New School for Social Research
Ca. 260 S., 14,8 x 21 cm,
ca. DM 38,-, Februar 1987
ISBN 3-593-33820-3

Die Geschichte der Vertreibung durch den Nationalsozialismus ist in vielen Bereichen noch unerforscht. Das gilt insbesondere für die Wissenschaft. Am Beispiel einer Gruppe von Ökonomen und Sozialwissenschaftlern, die an der New School for Social Research in New York eine eigene Emigranten-Universität gründen konnten, wird gezeigt, welche kritischen Forschungstraditionen in Deutschland zerstört wurden.

Neben dem ehemaligen Frankfurter Institut für Sozialforschung zählte diese Emigranten-Universität zum zahlenmäßig größten und intellektuell anregendsten Zentrum der vertriebenen Sozialwissenschaft. Dieses Buch beschreibt, welchen intellektuellen Zuwachs die USA mit diesen Wissenschaftlern erhielten, zu denen Emil Lederer, Adolph Lowe, Gerhard Colm, Hans Neisser, Jakob Marschak, Arnold Brecht und Hans Speier zählten. Sie brachten Forschungskonzepte aus Deutschland mit, die in der Aufbruchphase des Roosevelt'schen New Deal dringend gefragt waren und auch heute noch relevant sind.

Neben dem wissenschaftlichen Integrationsprozeß werden die existentiellen und persönlichen Probleme behandelt, die diese Emigranten-Gruppe bei ihrer Aufnahme in den USA erlebte, und wie sie das Nachkriegs-Deutschland als neue amerikanische Staatsbürger bewerteten.

Autor: Dr. Claus-Dieter Krohn lehrt Neuere Geschichte als Professor an der Hochschule Lüneburg.

Interessenten: Historiker, Wirtschaftswissenschaftler, Soziologen, Politologen.

Kurztext: Dieses Buch beschreibt ein bisher unterbelichtetes Kapitel deutscher Wissenschaftsgeschichte und schildert die Schicksale von Wissenschaftlern und ihren Theorien.

Wolfgang Fach,
Georg Simonis
Die Stärke
des Staates
im Atomkonflikt

Frankreich und die Bundesrepublik im Vergleich

Deutsch-französische Studien zur Industriegesellschaft des Centre d'Information et de Recherche sur l'Allemagne Contemporaine (CIRAC), Paris

Ca. 240 S., 14,8 x 21 cm,
ca. DM 38,-, Juni 1987
ISBN 3-593-33774-6

Der Reaktorunfall von Tschernobyl hat die Debatte über die friedliche Nutzung der Kernenergie neu entfacht – weltweit und doch mit nationalen Besonderheiten. Die unterschiedlichen Reaktionsformen in Frankreich und der Bundesrepublik machen erdeutlich: es sind diese beiden Industrieländer, deren Kernenergieentwicklung am weitesten auseinandergefallen ist; die bilaterale Auseinandersetzung um Cattenom gewinnt so gesehen exemplarischen Charakter.

Mit politikwissenschaftlich-analytischem Interesse widmet sich die Studie der besonders aus Kreisen der bundesdeutschen Atomlobby oft gestellten und dann tagespolitisch-politischen Frage, wie es dem französischen Staat gelingen konnte, sein massives Ausbauprogramm weitgehend reibungslos umzusetzen, während deutsche Bundes- und Landesregierungen in langwierige Auseinandersetzungen verstrickt waren und ein halbes Jahrzehnt lang ihre Kraftwerkspläne völlig blockiert sahen.

In der Beantwortung steht der Vergleich der jeweiligen politischen Entscheidungsstrukturen und die Analyse ihrer unterschiedlichen Effektivität im Mittelpunkt. Abschließend wird gezeigt, welcher Staat sich im nachhinein als der ökonomisch anpassungsfähigere erwiesen hat: nämlich jener mit der geringeren politischen Durchsetzungskraft – der bundesdeutsche. Vom Ergebnis her gesehen hat also der »schwächere« Staat die »stärkere« Position inne.

Autoren: Wolfgang Fach ist Professor an der Universität Konstanz, Georg Simonis ist dort Privatdozent. An der Untersuchung wirkten außerdem Ulla Danneberg, Hermann Drummer, Jürgen Häusler und Angelika Huwe mit.

Interessenten: Sozial- und Politikwissenschaftler, insbesondere aus den Bereichen der Staats- und Demokratietheorie sowie der Komparatistik; an Fragen des deutsch-französischen Verhältnisses und der Energiepolitik Interessierte.

Stuart A. Bremer
(Editor)
The Globus
Model

Computer Simulation of Worldwide Political and Economic Developments

Mit einem Vorwort von Karl W. Deutsch

Ca. 650 S., 15,2 x 22,5 cm,
gebunden, ca. DM 128,-, Mai 1987
ISBN 3-593-33771-1

Gemeinschaftsverlag mit Westview Press, Boulder, Colorado.

Das GLOBUS-Weltmodell (Globus = Generating Long-term Options by Using Simulation) wurde im Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung entwickelt. Es stellt nicht nur in seiner Größenordnung und mit seinem Ansatz ein Novum dar, sondern vor allem auch durch die Tatsache, daß hier erstmalig politisches und wirtschaftliches Regierungshandeln in den Mittelpunkt gestellt wird. Die innen- und außenpolitischen Gegebenheiten 25 bedeutender Nationen [im Westen, Süden, Osten und der OPEC], ihr Verhalten und die Auswirkungen ihres Handelns auf das Weltgeschehen werden bis zum Jahre 2010 untersucht.

GLOBUS ist für die Analyse zukünftiger Belastungen ebenso geeignet wie zur Verdeutlichung langfristigen Problemereignisse von einzelnen Nationen, Staatengruppen; oder der Welt. Mit dem Modell können alternative Handlungsmöglichkeiten hochgerechnet werden.

Das Modell befaßt sich mit folgenden Themenschwerpunkten: Staatsausgaben (Ausgaben- und Verteilungspolitik der Regierungen); Innerstaatlicher Protest und Gewalt; Sicherheits- und Außenpolitik; Weltwirtschaftliche Beziehungen; Nord-Süd-Beziehungen.

Herausgeber: Stuart A. Bremer, Ph. D., geb. 1943 in Saginaw, Michigan, ist Projektleiter der Globus Research Group in Berlin. Er studierte Politikwissenschaft an der University of Michigan, Michigan State University und Northwestern University; und war Dozent und Professor an den Universitäten von Michigan. Viele Veröffentlichungen, meist in englischer Sprache.

Die weiteren Autoren sind Peter Brecke, B.A., Carleton College; Thomas R. Cusack, Ph. D., University of Michigan; Wolf-Dieter Eberwein, Dr. soz. wiss., Universität Bielefeld; Walter Gruhn, M.A., University of Michigan; Barry B. Hughes, Ph. D., University of Minnesota; Brian M. Pollins, D.A., Carleton College; Peter Rindfuß, Dipl. Math., Freie Universität Berlin; Dale L. Smith, B.A., University of Southern California.

Interessenten: Politikwissenschaftler besonders für Internationale Politik, Volkswirtschaftler, Informatiker, die an weltweiten langfristigen Auswirkungen politisch-wirtschaftlichen Handelns interessiert sind.

Max Haller
Klassen-
strukturen und
Mobilität in
fortgeschrittenen
Gesellschaften

Eine vergleichende Analyse der Bundesrepublik Deutschland, Österreichs, Frankreichs und der Vereinigten Staaten von Amerika

Ca. 248 S., 14,8 x 21 cm,
ca. DM 48,-, Mai 1987
ISBN 3-593-33778-9

Aus welchen Gründen konnten die Vereinigten Staaten die Beschäftigungskrise der 70er und 80er Jahre erheblich besser bewältigen als die meisten europäischen Länder? Ist die Vorstellung von Amerika als der »offenen Gesellschaft par excellence« Mythos oder Realität?

Diese, und damit zusammenhängende Fragen werden in der Studie untersucht anhand einer Reanalyse großer Massendatensätze aus der Bundesrepublik, Österreich, Frankreich und den Vereinigten Staaten. Es wird festgestellt, daß die USA heute zwar nicht mehr eine generell höhere Offenheit der Sozialstruktur aufweisen, daß sie aber dennoch Merkmale des Bildungssystems und der Arbeitsmarktprozesse besitzen, welche sie als eine in höherem Grade »meritokratische Gesellschaft« charakterisieren. Auch Unterschiede in den Klassenstrukturen, den typischen Formen der beruflichen Arbeitsteilung innerhalb von Wirtschaftssektoren und der Einkommensverteilung weisen in diese Richtung. Hier zeigt sich auch, daß innerhalb der europäischen Länder – etwa zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Frankreich – noch erhebliche strukturelle Differenzen fortbestehen.

Autor: Max Haller ist seit 1985 Professor für Soziologie an der Universität Graz. Er studierte Soziologie in Wien (Dr. phil.), arbeitete am Institut für Höhere Studien in Wien sowie an der Universität und am Zentrum für Umfragen, Methoden und Analysen (ZUMA) in Mannheim. Veröffentlichungen zur Wissenschafts-, Familien- und Berufssoziologie, Analyse der Sozial- und Klassenstruktur, Theorie der Klassenbildung und sozialen Schichtung, zuletzt bei Campus 1983.

Interessenten: Sozialwissenschaftler und alle an Fragen der sozialen Ungleichheit, der beruflichen und sozialen Mobilität interessierten Personen im Bildungswesen, Massenmedien, Politik usw.

4. Dezember 86

Lieber Adolph,

Als wir von Nanda hörten, dass Du krank bist sind wir doch erschrocken. Auch sagte mir Hans, dass Deine Stimme am Telefon, doch noch recht schwach klang, obwohl Du wieder zuhause warst.

Unterdessen hat Dich Deine gute Natur sich doch ^{nieder} wieder erholt und Du bist auf dem Wege der Besserung.

Wir waren in Orloten in Heidel.-berg wo "Wissenschaft als persönliche Erlebnis" sehr gut aufgenommen wurde. Von den 800-1000 Zuhörern waren $\frac{2}{3}$ Studenten, was Hans besonders freute.

Viele Begegnungen unter ^{anderem} auch mit Sir John Eccles of the mind and its brain fame (a Nobel price winner.) eine eindrucksvolle und auch demutreiche Persönlichkeit. Er hat mich in seiner Demut an Paul Tillich erinnert. Die Christen haben uns da was voraus. Es stellte sich heraus dass Eccles ein gläubiger Kabbalist ist.

Dann Wien auch Vortrag an der Uni-
versität und Radio und Television
Interview. Ich weiß, dass Du das
hast und verachtet, aber es waren doch
intelligente Fragen. -

Wiedersehen mit Brüther Anders,
das über die weltanerkennlichen Differenzen
die alte Zuneigung feierte. Ich habe
Hans danach sehr gelobt danach. Er war
geduldig, wie jem. kann.

Raimund und Schnitzler in Theater
als hielten wir noch im vorigen Jahr-
hundert, bzw. in der Jahrhundertwende.
Der erste eher peinlich - der Bauer
als Millionär - der zweite nur sehr
am Rande noch relevant.

Da Hans so eine intellektuelle
Lebensrechnung machte frag ich mich
auch (aber nicht nur in diesem Zusam-
menhang) what does your own life
amount to? Die Antwort, wenn es
eine gibt ist die supporting role.

Eine Rolle mit der sich Frauen ja

heutzutage nicht mehr abfinden. ^{III}

ob das gut oder schlecht ist wage ich nicht zu sagen, den Ehen tut es sicher nicht gut. Siehe die hohe Scheidungsrate.

~~Aya~~, your favorite, ist immer noch glücklich. In Thanksgiving waren wir bei ihr in Philadelphia. Sie strahlt nur so vor sich hin, auch er hat uns gut gefallen.

In Weihnachten werden wir wohl die ganze Familie da haben mit Ausnahme von Aya und Jerry die vorhaben nach Israel bzw. Türkei zu fliegen. Es ist halt Vergnügung halt Geschäftsreise er hat einen Teppich - Import und Geschäft

Das ist so alles im Augenblick

Ein gutes Neues Jahr Dir und der
Deinen mit Gesundheit und erneuter
Schaffenskraft

Sehr herzlich

Deine love

Lieber Hans,

[1936]

8. Dec 3

Es sind genau 4 Wochen, seit Du an mich schriebst. Indem ich ^{erst} heute antworte, tue ich immerhin dreimal besser als Du, der ^{mehr als} sich/drei Monate Zeit liess. Ich kann nicht leugnen, dass Dein Schweigen mich peilich berührt hat. Dabei geht es gar nicht in erster Linie um Briefe. Aber dass Du nach meinem Besuch in Bevensen nicht 5 Minuten gefunden hast für ein Telefongespräch und sogar nach Amerika zurückfährst ohne einen solchen Abschiedsgruss - dass Du dann im Herbst wochenlang in Deutschland warst und wieder nicht die paar Minuten zu einem Telefongespräch fandest - all das finde ich nicht erklärt durch Deine Berufung auf die Produktionsqualen des Heidelberger Vortrags, die ich im übrigen durchaus verstehe. Nein, da geht es um Ernsteres, um eine Auffassung von Freundschaft, die sich radikal von der meinen unterscheidet. Der Gegensatz ist mir nicht neu - ich könnte manches Beispiel aus der Vergangenheit zitieren. Aber ich kann nicht erwarten, dass Klagen oder Argumente auf einen Mann im neunten Jahrzehnt einen Eindruck machen, und muss mich damit abfinden, wie Du bist. Aber der diesmalige Fall erscheint mir so paradox, dass ich Dir meine Reaktion nicht verschweigen kann.

Dank für das Manuskript. Ich finde den Vortrag menschlich und sachlich eine Hochleistung. Es gelang Dir, das Subjektive zu objektivieren und es damit zum Gegenstand überpersönlichen Interesses zu machen. Die äusseren Fakten waren mir natürlich bekannt. Aber in einzelnen Nuancen erfuhr ich doch Neues und Aufklärendes. Rein Ästhetisch ist die Lektüre ein Vergnügen und ich kann mir wohl denken, wie gebannt die Hörer waren.

Was mich angeht, so geht es langsam aufwärts. Was für jüngere Menschen etwas Beiläufiges zu sein scheint, war für mich doch eine heftige Attacke, von der ich mich geistig einigermaßen erholt habe, aber noch nicht körperlich. Das Winterklima der norddeutschen Tiefebene ist auch nicht der beste Standort. Ich muss eben Geduld haben.

Ja, das Buch ist fertig, und ich arbeite zur Zeit daran, die zahlreichen Verbesserungsvorschläge Heilbronn's zu verarbeiten. Sie sind in vielem hilfreich. Nur vergisst er manchmal, dass es mein und nicht sein Buch ist. Ich weiss nicht, wie es mit Deiner Arbeitsbelastung zur Zeit steht. Wenn Du willst, so steht Dir ein Exemplar zur Verfügung.

Wir sind uns natürlich einig über Nandas Buch. Ich könnte Deinen Ausstellungen einiges hinzufügen. Dennoch freue ich mich, dass Du trotz allem die gute Seite des Menschen nicht verkennst, der ich und nicht zuletzt Bea vieles zu verdanken habe.

Trotz allem die besten Wünsche für Chanukkah und 1987. Dein

Der Buchtitel schwankt zwischen: The Prospect for Freedom oder The Future of Freedom.

Immer mehr eine nach geschlossenem System strebende Lehre von Unternehmung und Wirtschaftsbetrieb zur Seite trat. Zunächst wurde in Jahrzehnten emsiger Einzelforschung das Baumaterial, vor allem durch die schon früh einsetzenden planmäßigen Arbeiten Schmalenbäcks, herangeschafft. Die zahlreichen Bausteine bedurften der systematischen Ordnung für größere Gebiete, die damit der Lehre neu erschlossen wurden. Aus den vertieften Einblicken in die wirtschaftlichen Zusammenhänge wuchsen zentrale Fragen heraus, die nicht nur neue Anregung zur Einzelforschung, sondern auch das Bedürfnis nach theoretischer Fundierung schufen. So ist das Fach der Handelswissenschaft, zeitweise auch Privatwirtschaftslehre genannt, allmählich zur heutigen Betriebswirtschaftslehre geworden, die zwar noch keineswegs in sich abgeschlossen ist, aber doch schon einen guten Bestand an Erkenntnissen allgemeiner Art geschaffen hat, die dem Wirtschaftspraktiker Einblicke zu gewähren vermögen, wie er sie aus reiner Erfahrung im engen Berufskreise nur ganz selten zu erlangen vermag.

Diese Entwicklung der Handels-Hochschulen hat ihre Anerkennung in mehrfacher Hinsicht gefunden. Gab es auch in den ersten Zeiten ihres Bestehens viele Kritiker, nicht zum geringsten in den Kreisen der Wissenschaftler selbst, so hat schon die 1924 abgeschlossene Studienreform die volle Anerkennung des Handels-Hochschulstudiums gebracht, indem man die Studienzeit auf das durch die Entwicklung der Wissenschaft notwendige Mindestmaß von sechs Semestern für das kaufmännische Diplom und auf acht Semester für den wirtschaftswissenschaftlichen Doktor heraufsetzte. Als die Absolventen der Handels-Hochschulen kurz vor dem Kriege begannen, sich als Diplomkaufleute zu bezeichnen, spöttelten darüber die Witzblätter. Heute hat sich die Bezeichnung schon vollkommen eingebürgert, und sie findet in dem für die älteren Universitäten neu geschaffenen Diplomvolkswirt bereits ihre Nachahmung. Auch der Diplomhandelslehrer und der Diplomlandwirt sind als akademische Grade anerkannt. Die Krönung hat diese Entwicklung dadurch gefunden, daß den selbständigen Handels-Hochschulen neben den schon damit ausgestatteten Wirtschaftsfakultäten das Recht der Promotion zum Doktor der Wirtschaftswissenschaft verliehen worden ist.



Guadeloupe,
27. 2. 87

Mein lieber Adolph,
mit Recht im Ungnade bei Dir, aber mit nicht
mindest herzlichem Gefühlen bei mir, und im feste
alles dessen, was uns vereint, sende ich Dir
meine - unsere - innigsten Grüße und Wünsche
zu Deinem 94. Geburtstag. Fast beispiellos in der
Chronik intellektuellen Schaffens wird im nun
bejammerten 95. Jahr Deines Lebens noch einmal
eine gereifte Frucht Deines Denkens das Welt
dargeboten werden. Das ist sagenhaft. In unseren
Gefilden würdest ich keinen Vergleich. Man muß
schon in die Malerei und bis auf Titian zurück-
gehen, um Ähnliches zu verzeichnen. Das Werk,
so geht die Kunde, ist getan und braucht keine
Wünsche mehr: es ist da. So kann ich Dir,
nach vollbrachter Tat und dem immanenten
Triumph von Können und Charakter, den

frantel

sie darstellt, um noch die emotionelle Fähigkeit hinzuwünschen, sich ihres öffentlichen Hervortretens so zu erfreuen, wie seine Anpaarordentlichkeit es verdient. Ich war te gespannt auf das Fertige, an dessen Werden Du mich manchmal teilnehmen liebest.

Aber schon, daß Du es überhaupt fertig brachtest, erfüllt mich mit einer größeren Bewunderung, als ich weiß bin, daß mir Analoges nicht erreichbar und nicht beschieden ist. Das besondere Stück des Genes hast Du mit einer Fein- und Zucht gemischt, auf die Du stolz sein darfst: auch den Sinn dieses Gefühlis, auf das Du so viel Recht erworben hast, wünsche ich Dir zum neuen Lebensjahrs. Und dann natürlich, daß Du Dich an der Liebe Deines Kindes, dem Gediken Deines Enkel und der Ehr- furcht Deiner geistigen Nachfahren freuen kannst. Mögen die unvermeidlichen Beschwerden des

HÔTEL
FRANTEL
MARISSOL



hohen Alters es just genug mit Dir meinem, Dich
an alledem nicht zu hindern - zuletzt wird daran,
selbst zu begrüßen, daß Du noch auf dieser Erde bist,
wie wir alle es tun, die wir liebevolle Zeugen
daran sind.

Ich sende Dir diese Wünsche vom tropischen Strand
von Guadeloupe in den französ. Antillen, wo wir
seit 24. 2. für 14 Tage sind. Die Vorbereitungen zu
dieser Reise, bei mir mit febrhaften Fertigstellung
fermingebundene Sachen bis zum letzten Moment,
erklären, warum dieses Brief wohl nicht pünktlich
kommt. Das bitte ich zu verzeihen.

Der Familie geht es, mit obligaten Unterschieden,
v. ganzem gut. Ayalah ist glücklich mit ihrem
Freund, den auch wir gern haben, und allmählich
hoffen wir auf eine Heirat. Ich selber spüre seit
WAhem Sommer das Alter sehr viel mehr, Körper-
lich wird mir alles beschwerlicher und ein Buch

frantel

4

(das weiß ich) ^{stark} ~~ist~~ wird mehr "im mir", Aber des
bin ich zufrieden - es dir gleichzutun, habe ich
mir gehofft.

Also nochmals, lieber Adolph, nimm von Deinem
altem, wenn auch unverbessertlich delinquenten Fremde
die lieblichen Wünsche entgegen, die ich auszu-
drücken versuchte.

Auch mit freier an Lustig
von Herzen

Dein Hans

Lieber Adolph. Du hast mir so lieb
geschrieben, so wie ein richtiger Freund
Hab' Dank. Hans hat wirklich sehr
und bewegend ausgedrückt, was wir
alle fühlen, so bleibt mir nur übrig
auch von mir die allerbesten
Wünsche hinzuzufügen. Das Du hoffst
Hans noch ändern zu können. Ich
viel Deiner Jugend zu. Mit der Ab-
geklärtheit des Alters hat das nichts
zu tun. Sehr herzlich
Deine Lore.

Herr Professor Dr. A. Lowe

Im Anschluß an die Friedenspreisverleihung gibt der Börsenverein des Deutschen Buchhandels im Hotel »Frankfurter Hof«, Kaiserplatz, ein Essen. Über Ihre Teilnahme werde ich mich freuen.

Günther Christiansen

Vorsteher

Diese Einladung bitte ich als Eintrittskarte mitzubringen.

Friedenspreis des Deutschen Buchhandels



Diese Einladung ist persönlich und nicht übertragbar;
sie berechtigt auch nicht zum Eintritt in die Städtischen Bühnen.

Einladung zur Feier der Verleihung

Begrüßung
Günther Christiansen
Oberbürgermeister Wolfram Brück

Laudatio
Professor Dr. Robert Spaemann

Verleihung des Friedenspreises

Dank des Preisträgers

Beginn pünktlich 11.00 Uhr. Mit Rücksicht auf die Übertragung der Feier durch
Hörfunk und Fernsehen müssen die Plätze bis 10.55 Uhr eingenommen sein.

Am Sonntag, dem 11. Oktober 1987, 11.00 Uhr, wird im Schauspiel
der Städtischen Bühnen zu Frankfurt am Main

Hans Jonas

der Friedenspreis verliehen.

Wir würden uns freuen, Sie bei dieser Feier begrüßen zu können.

Börsenverein des Deutschen Buchhandels

Günther Christiansen

Vorsteher

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10805
(914) 633-7575

25. Dezember 1987

Lieber Adolph,

zuerst meinen herzlichen Dank fuer Dein Schreiben anlässlich des Boersenvereinsbaendchens. Endlich finde ich die Ruhe, Dir einmal richtig zu schreiben. Es war lange faellig. Zu meinen chronischen Schreibaengsten, die Dir satksam bekannt sind, traten in den zwei Monaten seit der (erschoeepften) Rueckkehr von der Oktoberreise, die unter dem Zeichen "Friedenspreis" stand, die in solchem Ausmass ganz unerwarteten Buerden meiner aktuellen deutschen Beruehmtheit hinzu. Von dieser Seite der Sache kannst Du Dir kaum eine Vorstellung machen. Fast taeglich brachte die Post Zuschriften aller Art - von Autogrammgesuchen ueber Vortragseinladungen etc. bis zu ernsthaften Stellungnahmen, nicht zu vergessen die Buecher & Sonderdrucke, zu denen ich Stellung nehmen sollte. Das alles wollte beantwortet werden und eine Auswahl wurde & wird es auch mit Lores taetiger Hilfe. Nie haette ich mir die Rolle einer quasi offiziell abgestempelten Zelebrietaet traehmen lassen, dazu noch einer ueber Nacht dazu gewordenen, und sie passt ja such gar nicht zum Philosophen. ("Prinzip Verantwortung" steht auf der Bestsellerliste; der Boersenverein musste das Buechlein zum 2. mal drucken; Moenchengladbach bereitete mir einen Empfang à la Olympiasieger ...) Kurz, der Rummel war gross und fuer unsereins, deren Wirken doch von Rechtswegen esoterisch ist, ein Paradox, ueber das ich selber den Kopf schuettle - natuerlich keineswegs unerfreut. Dazu nun noch, dass es ausgerechnet ein deutscher Ruhm ist ... Der 1933 auf immer Emigrierte kommt sich seltsam dabei vor und die deutsch-juedische Problematik liegt dicht unter der Oberflaeche.

Aber nichts kann in der Erinnerung den Glanz der Frankfurter Feier, ihre vornehme Grossartigkeit, beeintraechtigen. Die Begegnung mit der ausserordentlichen Person des Bundesprsidenten verschoent sie besonders, auch die Anwesenheit von Marion Doenhoff & vielen Freunden von weither. Sehr froh bin ich, dass auch unsere Kinder dabei waren; selbst Aya's neuer Mann (den wir lieb gewonnen haben) liess es sich nicht nehmen, dafuer aus Amerika herueberzukommen. Sie werden es, so sagen sie, ihr Leben lang nicht vergessen, trotz des Sprachhindernisses.

Marion Doenhoffs Namen bringt mich zu Dir, lieber Adolph. Das Interview, von dessen Bevorstand schon sie in Frankfurt sprach, hat ja wohl inzwischen stattgefunden und ich bin gespannt auf das Ergebnis. Klueger als ich (was ich immer wusste), hast Du Dich darauf vorbereitet. Ich bin waehrend dieses Jahres in so manches Interview unvorbereitet hineingeschlittert, in leichtsinnigem Vertrauen auf meine verbale Improvisationsgabe, hatte dann nicht die Geistesgegenwart,

HANS JONAS
9 MEADOW LANE
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10805
(914) 633-7575

ii

gewisse Fragen abzuwehren oder mir nachtraegliche Redigierung meiner Antworten vorzubehalten, und hatte spaeter Grund, mich ueber das Ergebnis zu aergern. Ich bin sicher, Deine groessere Gewissenhaftigkeit ist nicht nur dem deutschen Ausdruck (der war in meinem Fall kein Problem), sondern auch der Sache zugutegekommen. Vor allem aber bin ich gespannt auf das Buch. Schon sein blosses Herauskommen erregt meine tiefe Bewunderung fuer die Kreativitaet und die Arbeitsdisziplin des um zehn Jahre Aelteren. Das macht Dir keiner nach - ganz gewiss nicht ich, dzer ich neben den nun sich einstellenden koerperlichen Altersbeschwerden (eben erlebe ich einen schmerzhaften Rueckfall in die Beinplage von Bad Bevensen) auch geistig muede werde: ich glaube nicht, dass ich noch etwas neues zu sagen habe. Aber selbst, wenn das nicht das letzte Wort ist, soviel steht fest, dass ich eben nicht aus Deinem Holz geschnitzt bin. Ich beglueckwuensche Dich zu Deiner Vitalitaet und hoffe, sie triumphiert noch eine gute Zeitlang weiter ueber die Last der Jahre. Du waerest nicht Du, wenn Du Dich nicht schon wieder mit neuen Plaenen truegest.

So wuensche ich Dir denn von ganzem Herzen ein gutes Neues Jahr nach Deinem Sinne. Bitte gruesse auch Tochter und Schwiegersonn von mir. Ich hoffe nochmal auf ein Wiedersehen in 1988, wenn meine Reisefaehigkeit es erlaubt.

Mit waermsten Gruessen von Haus zu Haus

stets Dein

Hans

Herzliche Gruesse Love.



Hotel Biederstein

KEFERSTRASSE 18 · 8000 MÜNCHEN 40

TELEFON (089) 39 50 72

14. 7. 88

Liebes Adolph,
nach dem Telefongespräch: ich bin glücklich
über die Restitutio in integrum zwischen
uns. Dein prophetischer, wahrhaft nobler Brief
hätte sie schon vollbracht, das Gespräch hat
sie besiegelt. Hab Dank!

Meinem Reaktionsausfall bei der Frage nach
dem Interview bitte ich nochmals, zu gute zu
halten, daß ich im dem Augenblick in ~~dem~~ "akuten
Schock" war. Das ist nun vergessen und ich
nehme an, auch mir ist verziehen.

Hins mit Dank Deinen glänzenden Aufsatz von
965 zurück. Ich kann ihm natürlich, was
er von neuem überträgt, wie gut und zentral
er ~~ist~~ ist. Übrigens auch stilistisch ein
Flanzstück.

Jetzt also wart ich auf das Buch!

Von Horan
Dein H

JOHN F. JONAS
ATTORNEY AT LAW
5840 COLFAX AVENUE
ALEXANDRIA, VIRGINIA 22311

November 10, 1988

Professor Adolph Lowe
Rossitenweg 10
3340 Wolfenbüttel
Federal Republic of Germany

Dear Professor Lowe:

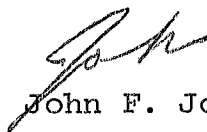
Thank you so very much for sending me a copy of your book which I have just begun to read. It was very kind of you to remember me and my interest in political and economical matters.

As you may know through my father, I have left the government and I am working in private practice in Washington, which I am enjoying immensely.

I recently had the opportunity to spend three weeks in Japan on a business exchange program. It is a most fascinating country, although as they say about New York, I would not want to life there. One of my fellow participants was Tom Stanish of Hartford, Connecticut. He is an old student of yours from the New School and was most interested in your whereabouts and activities. I have taken the liberty of sending him your address. I hope you do not mind.

Wishing you the very best and thanking you again for your courtesy.

Sincerely,



John F. Jonas

P.S. Hope you do not mind but I am enclosing a picture of my family.

May 1, 89

hast.

Um Dich kurz aufs Laufende zu bringen, so sind meine gesammelten Ausätze in England im Druck und werden wohl im Lauf des Sommers ersheinen. Weit wichtiger, das ^{neue} Buch ~~ist~~ beim Verleger und ist vom Editor-in-Chief als gut befunden worden. Praeger, der Verleger, rechnet mit Späherbst als ^{Er}scheinungszeit - ich mache mich auf das Jahresende gefasst. Inzwischen wird es natürlich allerlei zu tun geben - ich brauche Dir die "chores" einer solchen Publikation nicht zu beschreiben. Ich hoffe, dass mein Gehirn in der Lage sein wird, diese Endpflichten sachgemäss zu erfüllen.

O, wohl ich vor einiger Zeit im Scherz den Vergleich mit Tizian selbst gebrauchte, so hast Du doch in liebevollem Enthusiasmus meine "Leistung" gewaltig übertrieben. Ich denke dabei nicht nur an die "Qualität" - es spielt sich doch bei mir alles im Zeitbedingten ab - im Gegensatz zu Deiner eigenen Leistung. Aus einem grossartigen Buch über Cézanne entnehme ich, dass er mit seiner Höchstleistung in den letzten Jahren tief unzufrieden war - was mich etwas tröstet über mein Gefühl, dass das Buch, wie es dasteht, zwar das Beste ist, was ich leisten kann, dass ich jedoch selbst eine mit vielen Vorbehalten gespickte Besprechung schreiben könnte

Dieser Hinweis sagt Dir übrigens, womit ich mich in dieser "Wartezeit" beschäftige. Ich versuche - bisher mit wenig Erfolg - zu begreifen, um was es in der sogenannten modernen Kunst - Picasso etc. - wirklich geht. Bisher ~~ändert~~ endet mein Verständnis

Mein lieber Hans,

Es war nicht etwa Vergeltung oder "Ungnade" wie Du es ausdrückst, was mich verhinderte, auf Deinen schönen und ^{sehr} warmen Brief von vor zwei Monaten ^{früher} erst heute zu antworten. Ich bin froh, dass Dein bevorstehender Geburtstag einen gefühlsmässigen Druck auf mich ausübt, die Hemmung zu überwinden.

Sie ist ausschliesslich körperlich. Es ging mir in den letzten Monaten nicht gut, so dass es mir ^{am} nicht recht gelang, die Befriedigung zu spüren, von der Du ganz mit Recht erwartest, dass sie meiner äusseren Situation gemessen wäre. Ich will Euch nicht mit Einzelheiten belästigen, zumal da mein Zustand schwer zu beschreiben ist. Die erst kürzlich erfolgte Diagnose eines viel zu niedrigen Blutdrucks erklärt dem Fachmann meine ständige Müdigkeit, das weitere Nachlassen von Gesicht und Gehör ~~die schwierige~~ Balance etc. Was nun die Ursache des Blutdrucks selber ist, heben die Fachleute bisher nicht ausgeklügelt. Weit wichtiger: es gibt beim heutigen Stand der Medizin kein Mittel, das diesen Zustand beheben könnte ohne das Risiko gefährlicher Nebenwirkungen. Meine sehr kompetente Oberärztin im Spital, die kürzlich meinen Pacemaker kontrollierte, antwortete auf meine Frage, ob ich meinen gegenwärtigen Zustand nun als für mich "normal" zu betrachten habe, antwortete: Count your blessing. Und deren gibt es in der Tat eine ganze Menge,

auf die Du in Deinem Brief selbst hingewiesen

Kund von allem der Gedächtnis

especially so when it springs from ^a recognition of the stability-promoting effect of the ensuing conformity. We deal then with spontaneous conformity as the prime source of individual behavior patterns - no doubt the ideal combination of individual self-determination and macro-order.

Still, in this ideal form spontaneous conformity presupposes a degree of rational understanding of social processes which, even in smaller and less complex societies than industrial capitalism, far exceeds the ability of ^{ordinary people.} ~~common~~ men. So it is not surprising that in practice spontaneous conformity has usually been associated with a particular ^{low} mode of external pressure.

What is at stake was formulated more than 2000 years ago when Thucydides, through the mouth of Pericles, praised the Athenians for their obedience to those "unwritten laws transgression of which provokes reprobation & general sentiment". What he had in mind was the power of public opinion, ^{social} a constraint that takes the form of approval or disapproval of an individual's behavior on the part of the group to which he belongs. No doubt an external constraint, this force yet differs from the limitations imposed by most of the ^{previously mentioned} modes of acculturation, not to speak of enforcement through planning. Neither is it backed by physical coercion, the ultima ratio of all political controls, nor does it resemble impersonal mechanisms. ^{Or at least social constraints} Rather it reminds one of the stimuli which issue from the cultural environment and might even be identified with them. What is decisive is the fact that, though the stimulus is external, the response is spontaneous, springing from the realm of individuation. This is certainly so whenever the stimulus is rejected. But even conforming to it can be interpreted as a spontaneous act,

kann nur zusätzlich wünschen, dass Lore und die Kinder durch ihr eigenes Sein und Tun den Rahmen schaffen, in dem Du zur vollen Erfüllung kommst.

Was sind Eure ^{Reserve}Pläne für dieses Jahr? die meinen sind noch unbestimmt - am liebsten bliebe ich wo ich bin, wenn mich auch manchmal eine südlichere Landschaft anzieht.

Hab einen schönen Tag im Kreis der Deine... Und widerlege Lores Skeptizismus, dass Du gewisse "habits" nicht mehr ändern kannst.

Euch Beiden in Herzlichkeit das Allerbeste

Jonas II

bei Cezanne, wo der "Gegenstand" erhalten bleibt, wenn auch auf das "Wesentliche" reduziert. Ich könnte mehr dazu sagen und vor allem fragen - aber der Zweck dieses Briefs ist ja ein anderer

Es ist nicht verwunderlich, dass auch Du allmählich Deine Jahre spürst, obschon mit mir verglichen Du ein wahrer ^{Jungling} Held bist. Aber zu dem etwas resignierten Ton, in dem Du unser beider Leistung vergleichst, ist wahrhaft kein Grund. Auf drei Gebieten hast Du Dich als Autorität etabliert, was mir bestenfalls auf einem gelang - der Theorie wirtschaftlichen "wachstums". Auf dem Gebiet, das mir selbst das zentrale ist - die Transformation ~~zum~~ sozial-theoretischen Denkens in die heuristische Methode (instrumentale Analyse) - bin ich ein Aussenseiter geblieben, den man am besten totschweigt. Auch wenn Du nichts Neues in Angriff nehmen wirst, und wer kann das sagen - ich selber fing in Deinem jetzigen Alter mit dem Freiheitsbuch an - so bleibt doch ein weiterer Bereich der Auslegung, ^WWiderlegung von Missverständnissen, und auch ^{den} Erweiterung in Gebieten, in denen Du ein anerkannter Meister bist. Im Grunde sollten unsere Jahre vertauscht sein - ich bin es, der sich erst durchsetzen muss.

Dazu kommt, dass Deine Begabung für sinnvolle "hobbies" der meinen weit überlegen ist. So sehe ich, wenn nur der Körper sich richtig verhält, für Dich eine lange Periode des Erfülltseins

voraus, objektiv und subjektiv. ^{u.v.} JH

This is reason enough to ask: is a certain degree of conformity really indispensable for personal existence, as is metabolism with nature? Suppose we lose ourselves completely in the concerns of the moment not caring for the morrow - a supposition that, with the spreading desire for instant gratification, is more than a theoretical speculation. In this frame of mind we might indeed dispense with all constraints, if we are willing to pay the price. *Use for* The price is no less than our survival and, if such "Bohemianism" were to become the dominant style of life, the survival of civilization.

In our discussion of egalitarian freedom we have already indicated why this is so. For freedom to persist man himself must persist - a condition which depends of the persistence of a macro-order. But no macro-order can persist unless it is sustained by the behavior of its microunits. In a word, specific constraints of our conduct are a prerequisite of durable freedom.

Spontaneous Conformity

But need such constraints be imposed by external forces such as planning? Can they not be engendered by self-restraint on the part of the micro-units - an attitude which we explicitly excluded from the list of freedom-limiting factors? There ~~now~~ we encounter an issue that, in various modifications, has played a significant role in social history, and which must be a major concern to any one interested in a satisfactory balance of freedom and order.

Of course, one may wonder whether the very ~~capa~~ capability of ~~to~~ constraining oneself is not a product of acculturation and thus ~~of~~ ~~an~~ ~~external~~ ~~factor~~ after all. Even so, once the capability exists, applying it is a spontaneous act, and

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805
(914) 633-7575

15. XII. 89.

es geht natürlich nicht

Ich freue mich, dass wie Hans mir sagt, es Dir
gut geht und Du noch aktive bist. —

In Weihnachten kommen alle Kinder nebst
Enkelkinder und wir freuen uns beide. —

Ich denke manchmal an Paul und dass
er trotz seiner unaufmerksamer Art
doch vielleicht am meisten von dem gewusst
hat, was mich ausmacht. — Aber vielleicht

Wohlgemut ein Geschenk: "Ich ward mir neu
aus Deinen Händen" und war in Dir
erst mein"

Aber vielleicht auch das nur eine Illusion
Man macht sich gerne was vor, wenn man
liebt. —

Mit Dir kann ich noch darüber
sprechen, aber vielleicht hast Du
es auch vergessen. — Never mind.

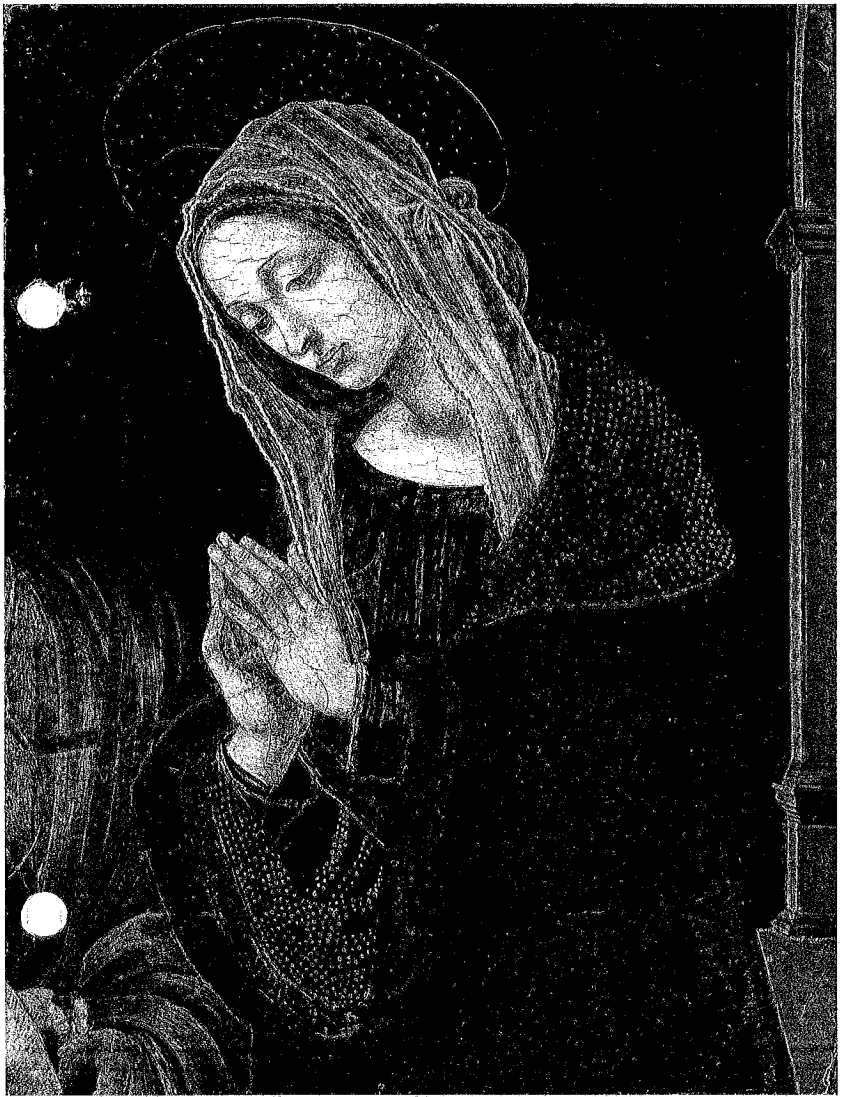
Alles Gute Dir und den Deinen

Lore

over

1) Der Bellini ist Dir vielleicht zu christlich
aber ich finde ihn immer schön und ergreifend

2) wir verfolgen mit Aufregung die
Vorgänge in Ostdeutschland und in
Gang an Ostern. Wer hätte das je
gedacht?



15. XII. 89

Wider Adolf, Man schreibt seinen
Freunden zu den Feiertagen, daher
dieser Brief, selbst wenn das Karten
Umscheln zu viel wird —

Hans geht es gut er hat die Eltern
bringen darf " gut überstanden eine so-
wohl bewegende wie auch merkwürdige
Feier. Aya war dabei, was der
Sache eine extra Dimension hinzuge-
fügte. Anrollen in München
hat er seine " Erinnerungen "
diktiert. Die beiden jungen Freunde
die ihn ansprachen sind sehr inter-
essant und in Geschichte, Philosophie
berufen und die Zwecke

Peace and Joy

Hans + Lore

Person

in den er sich besonders für
den jüdischen Anseh vor Klausen
Geschichte. Es ist natürlich viel
zu lang geworden, aber man
kann es wohl interessant zu-
sammen schreiben. Gabi ist seit dem
1. September bei uns, und happily
employed in New York. Natürlich
geht das nicht immer ohne Span-
nungen ab. Man muß es
allen recht zu machen. Und

THE VIRGIN OF THE NATIVITY

Filippino Lippi, Italian (Florentine), 1457(?)–1504
Fragment of a painting, tempera and gold on wood

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART

Gift of Donald S. Klopfer, 1982 1982.73

11-08402-7

[1991?]

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805

3. XII.

Lieber Adolph

Gestern haben wir den Hula besucht
den Dich herzlich grüßen läßt. Er hat sich
sehr mit Deinem Brief gefreut.

Wir entnehmen aber daraus, dass es Dir
nicht so gut geht, sodass Du die Feier zum
50. Geburtstag der Graduate Faculty abge-
sagt hast. Das tun uns leid für beide
Beteiligten. Wer könnte Dich würdig
vertreten?

Uns geht es gut. Wir sind froh und wieder
zu Hause zu sein und genießen die Ruhe
und den schönen Herbst. — Allmählich wird
es kalt.

Hans ist beschäftigt mit Korrekturen
und Übersetzungen verbessern. —

Das Prinzip Verantwortung kann nun
auch als Taschenbuch heraus bei Sub-
kamp. Der Vertrag von Haecht
erschien mittlerweile auf franzö-
sisch und polnisch und soll demnächst

und fett und nach der Aufregung mit dem ersten
der kleinen Frühgeburt ist ihnen ein einfaches Kind
zu gönnen. —

Wenn Du etwa in amerikanischen Zeitungen gelesen haben
solltest dass Autobesitzer ihr Auto dass sie beruflich
verwenden nicht mehr voll von der Steuer abziehen
können sondern nur bis zu 15000 \$ so ist das John's
Werk. Sein Vorschlag an seinen Abgeordneten für den er
arbeitet, der dessen Gesetzesentwurf er ausgearbeitet
hat. —

Iza ist in Israel, sie arbeitet neuerdings verquigben
mit sie free-lance allerdings für eine gute Textil
firma arbeitet.

Das ist so alles im Augenblick. —

Ich hoffe den Rest mündlich bringen
zu können, wenn Du uns überhaupt noch
sehen willst

Sehr herzlich

Love.

[1991?]

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805

3. XII.

Lieber Adolph

Gestern haben wir den Hula besucht
den Dich herzlich grüßen läßt. Er hat sich
sehr mit Deinem Brief gefreut.

Wir entnehmen aber daraus, dass es Dir
nicht so gut geht, sodass Du die Feier zum
50. Geburtstag der Graduate Faculty abge-
sagt hast. Das tun uns leid für beide
Beteiligten. Wer könnte Dich würdig
vertreten?

Uns geht es gut. Wir sind froh und wieder
zu Hause zu sein und genießen die Ruhe
und den schönen Herbst. — Allmählich wird
es kalt.

Hans ist beschäftigt mit Korrekturen
und Übersetzungen verbessern. —

Das Tringij, Verantwortung kann nun
auch als Taschenbuch heraus bei Subr-
kamp. Der Kontrag von Hoechst
erschien mittlerweile auf franzö-
sisch und polnisch und soll demnächst

englisch
und auf Spanisch erscheinen. Das ist so das
letzte aus der kleinen Verfabrik.

Thanksgiving waren wir zuhause und
nicht bei John, der uns eingeladen hatte.
Es war mir doch zuviel, nachdem
wir hier vorher die Enkelkinder gesehen ha-
ben. Beide Buben sind reizend, wenn auch
der Größere sehr eifersüchtig auf seinen
Bruder ist. John ist weiter zufrieden
mit seiner Arbeit und wenn all die
Tageproposale von der die Zeitungen ^{her} ~~von~~
sind ins Committee kommen wird er
genug zu tun haben. He loves his work.

Sally ist wie Hans vielleicht sehr erzie-
helt in the Columbia School of Journalism.
Sie arbeitet sehr schwer und wir sehen
sie selten. Das Artikel schreiben fällt
ihm nicht schwer, aber die dead-lines
einhalten! Sie ist nicht die Einzige.

Ayalat ist noch in Israel, sie will
dort dem Experiment noch einige
Zeit geben, ^{bevor} ~~bevor~~ sie es aufgibt

Sie hat jetzt eine neue Teppiche auf-
worfen und sieht ob sie hin in Productia
gehen kann und auch ob sie eine
Markt dafür findet. Man muss abwarten
Sie fehlt mir sehr.

Ich selber bin nicht viel, Ich stehe auf der
Substituere ist der Schule und gehe manch-
mal dahin. Aber es ist nicht dasselbe
wie eine Klasse haben

Hansen's nächstes Projekt, ist der zweite
Band des Prinzip Verantwortung
es ist eigentlich $\frac{3}{4}$ fertig. Wollen sehen.
Eine Einladung für nächste Jahr, Sommer
ist ausgesprochen und angenommen
so werden wir uns wohl sehen. Aber
das ist noch weit.

Angewinkeln Alles Gute auch
kleine Feiertage

Heglichst Ihre

Gruße an Tochter,
und Mann.

Anbei ein write-up von Fantan,
der Dicl vielleicht interessiert.

N.B. Hula, um noch mal darauf zurück
zu kommen ist nicht sehr gut bei-
sammen. Er kann nur mit dem
Walker gehen und sein Gedächtnis
ist auf Erinnerungen beschränkt
Es tut einem weh.

N.B. Ein Artikel über Fantan, der
Dicl vielleicht interessieren wird
anbei

[1992 ?]

Lore Jonas
9 Meadow Lane
New Rochelle, New York 10805
(914) 633-7575

19. Juni

Lieber Adelp,,

Hans hat sich sehr mit Deiner Gratulation
gefreut. In so einem Moment kommt es be-
sonders auf die Fremde an, dass sie Anteil
nehmen und einen würdigen Eindruck ---

Hans ist natürlich sehr vergnügt und fühlt
sich auch körperlich sehr wohl.

Wir werden natürlich am 11. Oktober in Frank-
furt sein. Vielleicht kommt es zu einem Besuch
in Nürten. Aber noch keine Vereinbarungen.

Übrigens haben alle 3 Kinder protestan ge-
sagt, dass sie dabei sein wollen. Hans hat
sich sehr gefreut darüber. Hoffentlich klappt
es auch für jeden.

Nyala heiratet am 30. August wieder
und zwar einen richtigen Mann. Oder wie
John es ausdrückt als er ihn zum ersten Mal
traf. "A four star guy". Intelligent, energisch
süchtig und gut aussehend und sehr viel in
Love with Nya und sie mit ihm.
"I found the man I was looking for and
he found me." Schick sie mir in einer Brief

Er kommt auch von einer sehr netten Familie
aus St. Louis. Der Vater Ingenieur, die Mutter
Schuldirigentin einer konservativen ^{jüdischen} Schule.

Die Hochzeit findet in Philadelphia statt.

Wir werden trotz des 11. Wädelers wegen, unsere
geplante Sommerreise nicht aufgeben, sondern
abgeändert im Schwarzwalder + vom 31. Juli - 12
August in München sein Hotel Biedlarheim
Kopferstr. 18 München 40. Tel (089) 395032
Hans wird sicher anrufen. —

Somit nicht Neues, aber das genügt. Am Mon.
Tag fahren wir für 5 Tage nach South
Carolina, Kiowa ISLAND, wo John viel
eingemietet hat und wo uns die Entkel-
chen + Baby-sitting erwartet, und wo
wir haben ein wunderbares Abenteuer

Wir haben mit Bewunderung, dass
Du viel mit meinen Plänen trägst.
Wir wünschen Dir Gesundheit sie aus-
zuführen

mit allen guten Wünschen

Love